



Návod na inštaláciu



Série split R32



2MXM68A2V1B9
3MXM40A2V1B9
3MXM52A2V1B9
3MXM68A2V1B9
4MXM68A2V1B9
4MXM80A2V1B9
5MXM90A2V1B9

Návod na inštaláciu
Série split R32

slovenčina

[illegible]

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

[illegible]

2MXM50A2V1B9, 3MXM40A2V1B9,

01	are in conformity with the following directives (or instructions). provided that the products are used in accordance with our instructions.	01	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
02	following Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Vorschriften verwendet werden.	02	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
03	conformes à la sau directives (ou règlements) si suivants (s) sous la condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions.	03	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
04	in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of voorschriften) op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.	04	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
05	are in conformity with (a/s) seguinte(s) directiva(s) (ou regulamento(s)) sempre que se utilizarem de acordo com as nossas instruções.	05	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
06	prodoti conformati alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni.	06	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
07	усповняють усі вимоги (наказів, інструкцій) нашої компанії, якщо тільки вони будуть використовуватися відповідно до наших інструкцій.	07	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
08	усповняют все требования (приказов, инструкций) нашей компании, только в том случае, если продукция будет использоваться в соответствии с нашими инструкциями.	08	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
09	отвечает требованиям, указанным ниже директивой или инструкцией, только в том случае, если продукция будет использоваться в соответствии с нашими инструкциями.	09	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
10	fulfilled the requirements of the following directives (or instructions), only in the case where the products are used in accordance with our instructions.	10	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
11	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	11	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
12	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	12	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
13	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	13	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
14	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	14	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
15	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	15	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
16	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	16	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
17	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	17	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
18	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	18	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
19	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	19	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
20	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	20	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
21	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	21	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
22	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	22	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
23	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	23	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
24	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	24	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.
25	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.	25	conformare cu următoarele directive (sau instrucțiuni), cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre.

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

01 following the provisions of:	19 v skladu z določbami:
02 gemäß den Bestimmungen in:	20 vastavli tuloalele:
03 conformément aux dispositions de:	21 člena/ki/kray arje re:
04 volgens de bepalingen van:	22 vaobvayenis so dokumento nustatomis:
05 siguiendo las disposiciones de:	23 atitiksiš šioi standartui pasidami:
06 según las disposiciones de:	24 atitiksiš šioi standartui pasidami:
07 σύμφωνα z przepisami:	25 su standartu n tikimamė:
08 seguindo as disposições de:	
09 в соответствии с положениями:	
10 under lagtegens af:	
11 enligt bestämmelserna för:	
12 i henhold til bestemmelserne i:	
13 noudattien säännöksiä:	
14 za ordien usaroventi:	
15 de dispozițiilor:	
16 kysälyä:	
17 zgodnie z postanowieniami:	
18 urmand prevederile:	

01	as set out in and judged positively by according to the Technical.	01	as set out in and judged positively by according to the Technical.	<A>	DAIKIN.TCF.03.2E23/11-2022
02	as set out in and judged positively by 	02	as set out in and judged positively by 		DEKRA (NB0344)
03	Applied module . Risk category . Also refer to next page.	03	Applied module . Risk category . Also refer to next page.	<C>	2159619.0551-EMC
04	in aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Technical.	04	in aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Technical.	<D>	DAIKIN.TCF.PED.0146B
05	in der Technischen Konstruktionsakte aufgeführt und von (Angewandte Module) positiv ausgezeichnet. Risikoart Siehe auch nächste Seite.	05	in der Technischen Konstruktionsakte aufgeführt und von (Angewandte Module) positiv ausgezeichnet. Risikoart Siehe auch nächste Seite.	<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
06	lequel qui défini dans et évalué positivement par conformément au Technical.	06	lequel qui défini dans et évalué positivement par conformément au Technical.	<F>	D1
07	lequel qui stipule dans le Fichier de Construction Technique et lequel est posé positivement par (Module appliqué) . Catégorie de risque . Se reporter également à la page suivante.	07	lequel qui stipule dans le Fichier de Construction Technique et lequel est posé positivement par (Module appliqué) . Catégorie de risque . Se reporter également à la page suivante.	<G>	—
08	zodis vymešeni in in positif begooded from overeenkomstig technische specificatie.	08	zodis vymešeni in in positif begooded from overeenkomstig technische specificatie.	<H>	II
09	jak bylo uvedeno v a pozitivně zjištěno v souladu s ověřením 	09	jak bylo uvedeno v a pozitivně zjištěno v souladu s ověřením 		
10	as established in and com o parameter positivo de (de acordo com o Certificado).	10	as established in and com o parameter positivo de (de acordo com o Certificado).		
11	enligt mer den Tekniska Konstruktionsdelen som positivt ingår av (Fastställt modul). Riskkategorin . Se även nästa sida.	11	enligt mer den Tekniska Konstruktionsdelen som positivt ingår av (Fastställt modul). Riskkategorin . Se även nästa sida.		
12	som del af fremkommer i og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul). Risiko-kategori . Se også næste side.	12	som del af fremkommer i og gennem positiv bedømmelse af (Anvendt modul). Risiko-kategori . Se også næste side.		
13	указано в и оценено положительно от согласно сертификата .	13	указано в и оценено положительно от согласно сертификата .		
14	ako je iskazano u a na osnovu tehničkih specifikacija i potvrđeno pozitivno od strane u skladu s ovjerenim .	14	ako je iskazano u a na osnovu tehničkih specifikacija i potvrđeno pozitivno od strane u skladu s ovjerenim .		
15	as established in and com o parameter positivo de (de acordo com o Certificado).	15	as established in and com o parameter positivo de (de acordo com o Certificado).		
16	ajz alapján, a)z igazolta a megadeltat, a)z tanúsítvány 21	16	ajz alapján, a)z igazolta a megadeltat, a)z tanúsítvány 21		
17	ajz mŭlszaki konstrukciós dokumentáci alapján, a)z igazolta a megadeltat (akanzott modul). Veszélyességi kategória . Lásd még a következő oldalon.	17	ajz mŭlszaki konstrukciós dokumentáci alapján, a)z igazolta a megadeltat (akanzott modul). Veszélyességi kategória . Lásd még a következő oldalon.		
18	zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną pozytywnie (Zaocznymy modul). Kategorie zagrożenia . Patrz także następna strona.	18	zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną pozytywnie (Zaocznymy modul). Kategorie zagrożenia . Patrz także następna strona.		
19	aga cum este stabilit în și apreciat pozitiv de în conformitate cu 23	19	aga cum este stabilit în și apreciat pozitiv de în conformitate cu 23		
20	ajz mŭlszaki konstrukciós dokumentáci alapján, a)z igazolta a megadeltat (akanzott modul). Veszélyességi kategória . Lásd még a következő oldalon.	20	ajz mŭlszaki konstrukciós dokumentáci alapján, a)z igazolta a megadeltat (akanzott modul). Veszélyességi kategória . Lásd még a következő oldalon.		
21	ajz mŭlszaki konstrukciós dokumentáci alapján, a)z igazolta a megadeltat (akanzott modul). Veszélyességi kategória . Lásd még a következő oldalon.	21	ajz mŭlszaki konstrukciós dokumentáci alapján, a)z igazolta a megadeltat (akanzott modul). Veszélyességi kategória . Lásd még a következő oldalon.		
22	kap navedeni Tehnične konstrukcije bilo je i potvrđeno (Zaocznymy modul). Rizikos kategorija . Tarp pat žiūrėti ir kitą pusę.	22	kap navedeni Tehnične konstrukcije bilo je i potvrđeno (Zaocznymy modul). Rizikos kategorija . Tarp pat žiūrėti ir kitą pusę.		
23	aga cum este stabilit în și apreciat pozitiv de în conformitate cu 23	23	aga cum este stabilit în și apreciat pozitiv de în conformitate cu 23		
24	ako je iskazano u a na osnovu tehničkih specifikacija i potvrđeno pozitivno od strane u skladu s ovjerenim .	24	ako je iskazano u a na osnovu tehničkih specifikacija i potvrđeno pozitivno od strane u skladu s ovjerenim .		

07 th	DICZ is a documentum in uniditio no. Teyvix acrocomit.	13 th	DICZ on valitellu laadman Taimen asakian.	19 th	DICZ is polbasteen za sesato talatoks s temnozi mapo.
08 th	H DICZ elvo sfoondomum in uniditio no. Teyvix acrocomit.	14 th	Spobnost DICZ na opraneni fe kompleksi souboru tehnicki konstrukce.	20 th	DICZ on valitellu laadman Taimen asakian.
09 th	DICZ esta abrozata a compila a documentum tecnico de fabrico.	15 th	DICZ is ovenien za trazu Databeko a temnozi konstruio.	21 th	DICZ on valitellu laadman Taimen asakian.
10 th	Kouman DICZ ymnomobeko coramun temnozi temnozi ymnomum.	16 th	ADICZ pomsat a muszat konstrukcio documentum osszallistasa.	22 th	DICZ is onropiana pa oszra Arta za temnozi oszrotyvura.
11 th	DICZ is autoretit at ti udrepte de temnozi konstrukcio.	17 th	DICZ na upovoznenie o zberania opracovana dokumentaj konstrukciojnej.	23 th	DICZ is valitellu laadman Taimen asakian.
12 th	DICZ is benyugate at aminalista de temnozi konstrukcio.	18 th	DICZ este autorizati sa compila Dosaru tehnic de constructie.	24 th	Spobnost DICZ is opranena vyvrat soubor tehnicki konstrukcie.
13 th	DICZ is autorizato a compila el Archivo de Construcion.			25 th	DICZ Temnik Yapi Dosarasin deremate vektidri.
14 th	DICZ is autorizata a redigere el File Tecnico di Costruzione.				

EU – Safety declaration of conformity	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EU – Декларация о соответствии на безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Odnosno varnosti deklaracija	EU – Относно безопасност декларация
EU – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Deklaracija o sigurnosti bezbednosti	EU – Декларация о безопасности
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	AB – Güvenlik uyumluluk beyanı	AB – Güvenlik uyumluluk beyanı
01 (a) continuation of previous page;	19 (a) nadaljevanje s prejšnje strani;	19 (a) продолжение с предыдущей стороны;
02 (a) Fortsetzung der vorherigen Seite;	20 (a) seltnes afbrydelse af tidligere side;	20 (a) редкое прерывание от предыдущей стороны;
03 (a) suite de la page précédente;	21 (a) pokračování z předchozího střížky;	21 (a) продолжение из предыдущей строки;
04 (a) vervolg van vorige pagina;	22 (a) anslutning till föregående sida;	22 (a) присоединение к предыдущей стороне;
01 Design Specifications of the products to which this declaration relates;	20 Toled, mille kohta kasolev deklaratsioon kehtib;	20 То изделие, к которому относится декларация;
02 Konstruktionspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;	21 Projektanforderungen und spezifizierende Anforderungen;	21 Проектные требования и спецификационные требования;
03 Specifications of conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration;	22 Toлуу нуруудын гэмтүүлэгийн тооцооллын үндсэн дээр бүтээгдсэн бүтээгдэхүүнийг хураахын зэрэгтэй;	22 То изделие, к которому относится декларация;
04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;	23 Specificatijas apvieno izstrādājumu specifikaļas;	23 Спецификации объединяют спецификации;
05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración;	24 Konstrukcijas specifikaļas vairokļus, kuriem šī deklarācija attiecas;	24 Конструктивные спецификации изделий, к которым относится декларация;
06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione;	25 Bu beyanı ilgili ölçüde ürünlerin tasarruflarını;	25 Bu beyanı ilgili ölçüde ürünlerin tasarruflarını;
07 Design Specifications of the products to which this declaration relates;	13 Tāda lieta konstrukcijas noteikumi, kas ietver se vārtību to pārliecināt;	13 Такого изделия конструктивные требования, которые определяют его надежность;
08 As specificatijas de proiecte din produse a carei este declaratia de conformitate;	14 Specificatija dizajna za proizvod na koje se ova izjava odnosi;	14 Спецификация дизайна изделия на которую эта заявка относится;
09 Projeğin yapılandırma ve üretim özelliklerini tanımlayan, konuyu kapsayan teknik özellikler;	15 A plan nylatkoza tárgyat képezo elemek, tervezési jellemzői;	15 A plan nylatkoza tárgyat képezo elemek, tervezési jellemzői;
10 Tyspegspecifikation for de produkter som denne erklæring vedrører;	16 Specificatija konstrukcije proizvoda, kojih dovozi deklaracija;	16 Спецификация конструкции продуктов, которых довозит декларация;
11 Designspecifikation for de produkter som denne erklæring gælder;	17 Specificatije de proiectare ale produselor la care se refera aceasta declaratie;	17 Спецификации проектирования изделий, к которым относится декларация;
12 Konstruktionspezifikationen für produkte sowie erklärung der konstruktion;	18 Specificatije tehničke nacrti za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija;	18 Спецификации технических чертежей для изделий, на которые относится декларация;
08 (a) continuation of the page anterior;	12 (a) fortsettelse fra forrige side;	12 (a) продолжение предыдущей страницы;
09 (a) continuarea paginii anterioare;	13 (a) jatko edellisen sivun;	13 (a) jatko edellisen sivun;
10 (a) Fortsetzung der vorherigen Seite;	14 (a) pokračování z předchozího střížky;	14 (a) pokračování z předchozího střížky;
11 (a) owojczyt owo tny poprzedzajacy odczyt;	15 (a) fortsettelse tilan forrige side;	15 (a) fortsettelse tilan forrige side;

[illegible]

01	Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive.	<Q>
02	Name and Address der benannten Stelle, die positiv über die Druckgerätrichtlinie geurteilt hat.	<Q>
03	Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement à pression.	<Q>
04	Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn „Druckapparatuur“.	<Q>
05	Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión.	<Q>
06	Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha iscritto nella conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione.	<Q>
07	Овојо на одобреној по Координацијоној организацијој, што одобреној била ја на одобреној пројектот на Одјелот Експертиски уред Пати.	<Q>
08	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados.	<Q>
09	Назив и адрес органа техничкој експертизи, принајсној познатијот решение о соответствии Директив о оборудовании под давлением.	<Q>
10	Nam og adresse på berettiget organ, der har frelagt en positiv bedømmelse af, at udstyr efter det i kvæstene i PED i direktiv for trykudrustelse.	<Q>
11	Nam og adress för det anmälda organ som godkännt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet.	<Q>
12	Nam pa og adresse til det autoriserede organ som positivt bedømte konformitet med en direktiva sobre equipamentos pressurizados.	<Q>
13	Назив и адрес органа техничкој експертизи, принајсној познатијот решение о соответствии Директив о оборудовании под давлением.	<Q>
14	Název a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzujúci súhlas so správnosťou týchto údajov.	<Q>
15	Назив и адрес информисаног органа, који је издао позитиван посудио о томе да су податци о овоме производу тачни.	<Q>
16	Наименование и адрес на информируещия орган, който е произнесъл положително становище относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане.	<Q>
17	Назив и адрес јединице нотификоване, која издаје позитивну оцјену додјача спрешена вымогом Директивы пот. Узаконен.	<Q>
18	Denomirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune.	<Q>
19	Ime inasien organa za upoštevjanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi.	<Q>
20	Tevastatud organ, mis hindas Sisenormide Direktiiva ühtlaidust positiivselt, nimelt ja näiteks: <Q>	<Q>
21	Наименование и адрес на информируещия орган, който е произнесъл положително становище относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане.	<Q>
22	Ataskings institucijos, kuri davė teigiamą įvertinimą pagal šiąsias įrangos direktyvą patvirtindami ir adresus: <Q>	<Q>
23	Sertifikačné inštitúcie, ktoré si deňujú pozitívne stanovisko pre atďstibhu Spiedena lekátu Direktívy, nroalskums un adres: <Q>	<Q>
24	Název a adresa certifikácieho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlačnú zariadenia.	<Q>
25	Базис и лпэтрал Директивне узгајана исустана олути драк деглендент Оагласијам Кувулсатит ие атрес: <Q>	<Q>
26	Наименование и адрес на информируещия орган, който е произнесъл положително становище относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане.	<Q>
27	Назив и адрес јединице нотификоване, која издаје позитивну оцјену додјача спрешена вымогом Директивы пот. Узаконен.	<Q>
28	Denomirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune.	<Q>
29	Ime inasien organa za upoštevjanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi.	<Q>
30	Tevastatud organ, mis hindas Sisenormide Direktiiva ühtlaidust positiivselt, nimelt ja näiteks: <Q>	<Q>
31	Наименование и адрес на информируещия орган, който е произнесъл положително становище относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане.	<Q>
32	Ataskings institucijos, kuri davė teigiamą įvertinimą pagal šiąsias įrangos direktyvą patvirtindami ir adresus: <Q>	<Q>
33	Sertifikačné inštitúcie, ktoré si deňujú pozitívne stanovisko pre atďstibhu Spiedena lekátu Direktívy, nroalskums un adres: <Q>	<Q>
34	Název a adresa certifikácieho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlačnú zariadenia.	<Q>
35	Базис и лпэтрал Директивне узгајана исустана олути драк деглендент Оагласијам Кувулсатит ие атрес: <Q>	<Q>

EU – Safety declaration of conformity	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EU – Декларация о соответствии на безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Odnosno varnosti deklaracija	EU – Относно безопасност декларация
EU – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Deklaracija o bezbednosti	EU – Декларация о безопасности
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	AB – Güvenlik uyumluluk beyanı	AB – Güvenlik uyumluluk beyanı
01 (a) continuation of previous page;	15 (a) nastavlja s prethodne stranice;	15 (a)anjutkan dari halaman sebelumnya;
02 (a) Fortsetzung der vorherigen Seite;	16 (a) folytatás az előző oldalról;	16 (a)продолжение предыдущей страницы;
03 (a) suite de la page précédente;	17 (a) dag dásztj a poprzedzającej strony;	17 (a)продолжение предыдущей страницы;
04 (a) vervolg van vorige pagina;	18 (a) continuare pe pagina anterioară;	18 (a)продолжение на предыдущей странице;
01 Design Specifications of the products to which this declaration relates;	13 Tačita inostrana koševina tučđenim relacijnama izlazi;	20 Toled, mille kohta kasolev deklaratsioon kehtib;
02 Konstruktionsspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;	14 Specificație construcție, produse, la care se referă prezenta declarație;	21 Progettuali specificazioni tecniche dei prodotti a cui si riferisce la presente dichiarazione;
03 Specifications of conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration;	15 Specificație de concepție a produselor la care se referă prezenta declarație;	22 Toľau nurodytos gaminių specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija;
04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;	16 A jelen nyilatkozat tárgyalja képező elemek, tervezési jellemzői;	23 Specificația de concepție a produselor la care se referă prezenta declarație;
05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración;	17 Specificație de concepție a produselor la care se referă prezenta declarație;	24 Konstruktionsspezifische Angaben der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
06 Specificație de proiectare a produselor la care se referă prezenta declarație;	18 Specificație tehnică de proiectare a produselor la care se referă prezenta declarație;	25 Bu beyanı ilgili ölçüde ürünlerin tasarım özellikleri;

[illegible]

01	Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive.	<Q>
02	Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv über die Druckgerätrichtlinie geurteilt hat.	<Q>
03	Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement à pression.	<Q>
04	Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur.	<Q>
05	Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión.	<Q>
06	Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha iscritto alla conformità alla Direttiva sull'apparecchiatura a pressione.	<Q>
07	Ovoja na delovno mesto Komunističkega vladnega pooblaščenika za odobrovanje tipov novih Osmoglasnikov unio Plasti.	<Q>
08	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou formalmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados.	<Q>
09	Название и адрес органа технической экспертизы, признавшего соответствие решения о соответствии Директиве об оборудовании под давлением.	<Q>
10	Nam og adresse på bemærkingsorg, der har frelagt en positiv bemærkning af, at udstyrket lever op til kravene i PED (Drektryk fortrykkesen Udstyr).	<Q>
11	Nam og adress for det anmeldte organ som godkender udflytningen af trykudrustningsdetaljer.	<Q>
12	Nam pa og adrese te del autorizirane organizacije, ki so pozitivno potrdile skladnost s direktivo o tlakovni opremi.	<Q>
13	Наименование и адрес органа, который одобряет выпуск деталей оборудования под давлением.	<Q>
14	Název a adresa informovaného orgánu, ktorý vydal pozitívny posudzok svojho súladu s tlakovou zariadením.	<Q>
15	Tiavlaad organ, som hindas Spenneadmele Direktiva om trykudrustning som Spenneamt for trykudrustning.	<Q>
16	Ynnyddwr bod benzeneidded ynnwddwr ddiwyddwr ydo megalloddeg gazo bennedig sverzei newe se cime.	<Q>
17	Nam pa adrese te del autorizirane organizacije, ki so pozitivno potrdile skladnost s direktivo o tlakovni opremi.	<Q>
18	Denuntesse e adresa do organismo notificado, que aprovou positivamente a conformidade com a directiva em matéria de equipamentos sob pressão.	<Q>
19	Ime in naslov organa za upoštevjanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlakovni opremi.	<Q>
20	Tiavlaad organ, som hindas Spenneadmele Direktiva om trykudrustning som Spenneamt for trykudrustning.	<Q>
21	Наименование и адрес органа, который одобряет выпуск деталей оборудования под давлением.	<Q>
22	Atskaitings institūcija, kurai deva tiegama špriedinājamā pagai špriedēs jautros direktīvas pārraudzināt ir adresē.	<Q>
23	Sertifikační instituce, která ir devus pozitivu šetřeni par atbistbu špiedena tlakatu Direktiva, insalkums un adrese.	<Q>
24	Název a adresa certifikácieho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakovú zariadenia.	<Q>
25	Basinai i šetřiti Direktiva om trykudrustning som Spenneamt for trykudrustning.	<Q>
VINÇOTTE nv		
JAN Oetlaerslaan 35		
1800 Vilvoorde, Belgium		

Obsah

1 O dokumentácii	6
1.1 O tomto dokumente	6
2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra	7
3 Informácie o balení	9
3.1 Vonkajšia jednotka	9
3.1.1 Pre odobratie príslušenstva z vonkajšej jednotky	9
4 Inštalácia jednotky	9
4.1 Príprava miesta inštalácie	9
4.1.1 Požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky...	9
4.1.2 Dodatočné požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky v studenom podnebí	10
4.2 Montáž vonkajšej jednotky	10
4.2.1 Poskytnutie inštallačnej konštrukcie	10
4.2.2 Inštalácia vonkajšej jednotky	10
4.2.3 Poskytnutie odtoku	10
5 Inštalácia potrubia	11
5.1 Príprava potrubia chladiva	11
5.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva	11
5.1.2 Izolácia potrubia chladiva	11
5.1.3 Dĺžka potrubia chladiva a rozdiel vo výške	11
5.2 Pripojenie potrubia chladiva	12
5.2.1 Spojenie medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou použitím redukcií	12
5.2.2 Pre pripojenie potrubia s chladivom k vonkajšej jednotke	13
5.3 Kontrola potrubia chladiva	13
5.3.1 Kontrola únikov	13
5.3.2 Na vykonanie vákuového sušenia	14
6 Plnenie chladiva	14
6.1 O chladive	14
6.2 Na určenie dodatočného množstva chladiva	14
6.3 Na určenie množstva úplnej náplne	15
6.4 Doplnenie dodatočného chladiva	15
6.5 Upevnenie štítku fluorinovaných skleníkových plynov	15
6.6 Kontrola spojov potrubia chladiva pre úniky po doplnení chladiva	15
7 Elektroinštalácia	15
7.1 Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia	16
7.2 Zapojenie elektroinštalácie do vonkajšej jednotky	16
8 Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky	17
8.1 Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky	17
9 Konfigurácia	17
9.1 O funkcii úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime...	17
9.1.1 Postup zapínania funkcie úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime	17
9.2 O funkcii prioritnej miestnosti	17
9.2.1 Nastavenie funkcie prioritnej miestnosti	18
9.3 O režime tichej prevádzky v noci	18
9.3.1 Zapnutie režimu pokojnej prevádzky v noci	18
9.4 O zablokovaní režimu vykurovania	18
9.4.1 Zablokovanie režimu vykurovania	18
9.5 O zablokovaní režimu klimatizácia	18
9.5.1 Zapnutie zablokovania režimu klimatizácia	18
10 Uvedenie do prevádzky	18
10.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky	19
10.2 Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky	19
10.3 Skúšobná prevádzka a skúšanie	19
10.3.1 O kontrole chyby zapojenia	19
10.3.2 Skúšobná prevádzka	20

10.4 Spustenie vonkajšej jednotky	20
---	----

11 Údržba a servis	20
---------------------------	-----------

12 Likvidácia	21
----------------------	-----------

13 Technické údaje	21
---------------------------	-----------

13.1 Schéma elektrického zapojenia	21
--	----

13.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia	21
--	----

13.2 Schéma potrubia: vonkajšia jednotka	22
--	----

1 O dokumentácii

1.1 O tomto dokumente



VAROVANIE

Uistite sa, že sú inštalácia, servis, údržba, opravy a použité materiály v súlade s návodom od Daikin (vrátane všetkých dokumentov uvedených v "Sada dokumentácie") a okrem toho s platnými zákonmi a že ich vykonávajú len kvalifikované osoby. V Európe a oblastiach, kde platia normy IEC, je použiteľná norma EN/IEC 60335-2-40.



INFORMÁCIE

Skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu.

Cieľoví používatelia

Oprávnení inštalátori



INFORMÁCIE

Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidiel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné a domáce používanie.



INFORMÁCIE

Tento dokument popisuje len návod na inštaláciu vonkajšej jednotky. Viac o inštalácii vnútornej jednotky (montáž vnútornej jednotky, pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke, pripojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke ...) nájdete v návode na inštaláciu vnútornej jednotky.

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**
 - Bezpečnostné pokyny, ktoré **MUSÍTE** prečítať pred inštaláciou
 - Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)
- **Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky:**
 - Pokyny na inštaláciu
 - Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)
- **Referenčná príručka inštalatéra:**
 - Príprava inštalácie, referenčné údaje, ...
 - Formát: digitálne súbory nájdete na lokalite <https://www.daikin.eu>. Pomocou funkcie vyhľadávania nájdite svoj model 🔍.

Najnovšia revízia dodanej dokumentácie je zverejnená na regionálnej Daikin webovej stránke a je prístupná u vášho predajcu.

Naskenujte nižšie umiestnený QR kód, aby ste našli celú sadu dokumentácie a viac informácií o vašom výrobku na webovej stránke Daikin.



Originálny návod je v angličtine. Všetky ostatné jazyky sú prekladmi originálneho návodu.

Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra

Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.

Inštalácia jednotky (pozri "4 Inštalácia jednotky" [9])



VAROVANIE

Inštaláciu smie vykonať inštalatér, výber materiálov a inštalácia musí spĺňať platnú legislatívu. V Európe platí norma EN378.

Miesto pre inštaláciu (pozri "4.1 Príprava miesta inštalácie" [9])



UPOZORNENIE

- Skontrolujte, či miesto pre inštaláciu dokáže udržať hmotnosť jednotky. Chybná inštalácia je nebezpečná. Môže tiež spôsobiť vibrácie a neobvyklú prevádzkovú hlučnosť.
- Poskytnite dostatočný servisný priestor.
- **NEINŠTALUJTE** jednotku tak, aby bola v kontakte so stropom alebo stenou, keď to môže spôsobiť vibrácie.



VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač). Veľkosť miestnosti má byť špecifikovaná v kapitole Všeobecné bezpečnostné predbežné opatrenia.

Inštalácia potrubia (pozri "5 Inštalácia potrubia" [11])



UPOZORNENIE

Potrubie a spoje deleného systému musia byť vyrobené s trvalými spojmi, ak vo vnútri obsadeného priestoru spoje priamo spájajú potrubie s vnútornými jednotkami.



UPOZORNENIE

- Počas dodania nespájajte a nezvárajte na mieste s náplňou chladiacej kvapaliny R32.
- Počas inštalácie chladiaceho systému, kde je potrebné vykonať spojenie dielov s najmenej s jedným naplneným dielom, zoberte do úvahy nasledovné požiadavky: vo vnútri obsadených priestorov nie sú povolené nestále spoje pre chladiacu kvapalinu R32 s výnimkou spojov uskutočnených na mieste spájajúcich vnútornú jednotku s potrubím. Spoje uskutočnené na mieste priamo spájajúce potrubie s vnútornými jednotkami majú byť nestáleho typu.



UPOZORNENIE

Ak uskutočňujete inštaláciu len potrubia bez pripájania vnútornej jednotky, keď chcete pridať ďalšiu vnútornú jednotku neskôr, **NEPRIPÁJAJTE** zabudované vetviace potrubie a vonkajšiu jednotku.



VAROVANIE

Bezpečne pripojte potrubie s chladivom ešte pred spustením kompresora. Keď kompresor **NIE** je pripojený a uzatvárací ventil je počas odčerpávania otvorený, bude po spustení kompresora nasávaný vzduch, čo môže spôsobiť vznik mimoriadneho tlaku v potrubí s chladivom, čo vedie k poškodeniu zariadenia a vzniku úrazu.



UPOZORNENIE

- Nedokonalé spojenie môže zapríčiniť únik plyného chladiva.
- Ochranné **NEPOUŽÍVAJTE** opakovane. Použite nové ochranné, aby sa predišlo úniku chladiaceho plynu.
- Používajte trubicové matice dodané spolu s jednotkou. Použitie iných nástrčných matíc môže spôsobiť únik chladiaceho plynu.



UPOZORNENIE

NEOTVÁRAJTE ventily, kým sa nedokončí spojenie. Nedokonalé spojenie môže zapríčiniť únik plyného chladiva.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO VÝBUCHU

NEOTVÁRAJTE uzatváracie ventily, kým sa nedokončí vákuové sušenie.

Naplnenie chladivom (pozri "6 Plnenie chladiva" [14])



A2L

VAROVANIE: MIERNE HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.



VAROVANIE

- Chladivo vo vnútri jednotky je stredne horľavé, ale v normálnom prípade **NEUNIKÁ**. Ak chladivo uniká vo vnútri miestnosti a prichádza do kontaktu s plameňom horáka, ohrievačom alebo varičom, môže to mať za následok vznik požiaru a/alebo tvorbu škodlivého plynu.
- Vypnite všetky spaľovacie vykurovacie zariadenia, miestnosť vyvetrajte a skontaktujte sa s predajcom, u ktorého ste jednotku kúpili.
- Jednotku **NEPOUŽÍVAJTE**, kým servisná osoba nepotvrdí ukončenie opravy časti, kde uniká chladivo.

2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalátora



VAROVANIE

- Používajte len chladivo R32. Iné látky môžu spôsobiť výbuchy a nehody.
- R32 obsahuje fluórované skleníkové plyny. Má hodnotu potenciálu globálneho otepľovania 675. Tieto plyny NEVYPÚŠŤAJTE do ovzdušia.
- Pri plnení chladiva VŽDY používajte ochranné rukavice a bezpečnostné okuliare.



VAROVANIE

NIKDY sa priamo nedotýkajte žiadneho náhodne uniknutého chladiva. Mohlo by to spôsobiť silné omrzliny.

Elektrická inštalácia (pozri "[7 Elektroinštalácia](#)" [p. 15])



VAROVANIE

- Celú elektrickú inštaláciu MUSÍ inštalovať autorizovaný elektrikár a MUSÍ byť v súlade s platnými národnými predpismi o elektrickom zapojení.
- Všetky elektrické spojenia sa musia inštalovať ako pevné prepojenie.
- Všetky komponenty zabezpečené na mieste a celá elektrická konštrukcia MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.



VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.



VAROVANIE

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólů s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.



VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.



VAROVANIE

Elektrické napájanie NEPRIPÁJAJTE k vnútornej jednotke. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



VAROVANIE

- Vo vnútri výrobku NEPOUŽÍVAJTE elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch.
- Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. NEVYVÁDZAJTE zo svorkovnice. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



VAROVANIE

Prepojovacie vedenie umiestnite mimo medených potrubí bez tepelnej izolácie, keďže takéto potrubia sú veľmi horúce.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Všetky elektrické diely (vrátane termistorov) sú napájané z elektrického napájania. NEDOTÝKAJTE sa ich holými rukami.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pred vykonávaním servisu odpojte zdroj napájania minimálne na 10 minút a zmerajte napätie na koncovkách kondenzátorov hlavného obvodu alebo v elektrických súčiastkach. Skôr ako sa budete môcť dotknúť elektrických súčastí, napätie NESMIE presahovať 50 V jednosmerného prúdu. Poloha koncoviek je zobrazená na schéme zapojenia.

Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky (pozri "[8 Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky](#)" [p. 17])



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Zabezpečte, aby bol systém správne uzemnený.
- Pred vykonaním údržby VYPNITE elektrické napájanie.
- Pred ZAPNUTÍM elektrického napájania nainštalujte kryt skriňového rozvádzača.

Uvedenie do prevádzky (pozri "[10 Uvedenie do prevádzky](#)" [p. 17])



UPOZORNENIE

Počas práce na vnútornej(jých) jednotke(ách) NEVYKONÁVAJTE skúšobnú prevádzku.

Pri uskutočňovaní skúšobnej prevádzky bude v prevádzke NIE LEN vonkajšia jednotka, ale aj pripojená vnútorná jednotka. Práca na vnútornej jednotke pri vykonávaní skúšobnej prevádzky je nebezpečná.



UPOZORNENIE

Do vstupu alebo výstupu vzduchu NEVKLADAJTE prsty, tyčky alebo iné predmety. NEODSTRAŇUJTE ochranný kryt ventilátora. Keďže sa ventilátor otáča veľkou rýchlosťou, mohol by spôsobiť úraz.

Údržba a servis (pozri "[11 Údržba a servis](#)" [p. 20])



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA



VAROVANIE

- Pred začatím akejkoľvek údržby alebo opravy VŽDY vypnite istič napájacieho panelu, vyberte poistky alebo otvorte bezpečnostné a ochranné zariadenia jednotky.
- V dôsledku nebezpečenstva zasiahnutia elektrickým prúdom pri vysokom napätí sa NEDOTÝKAJTE dielcov pod elektrickým napätím aj 10 minút po vypnutí elektrického napájania.
- Všimnite si prosím, že niektoré časti skrine elektrických komponentov sú mimoriadne horúce.
- Zabezpečte, aby ste sa NEDOTÝKALI vodivej časti.
- Jednotku NEVYPLACHUJTE. Taký postup by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Tento kompresor používajte iba na uzemnenom systéme.
- Pred údržbou kompresora vypnite elektrické napájanie.
- Po vykonaní údržby opäť nasadte veko skriňového rozvádzača a servisné veko.



UPOZORNENIE

VŽDY používajte bezpečnostné okuliare a ochranné rukavice.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO VÝBUCHU

- K demontáži kompresora použijte rezačku potrubia.
- **NEPOUŽÍVAJTE** letovacie plameň.
- Použijte len schválené chladivo a mazivo.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA

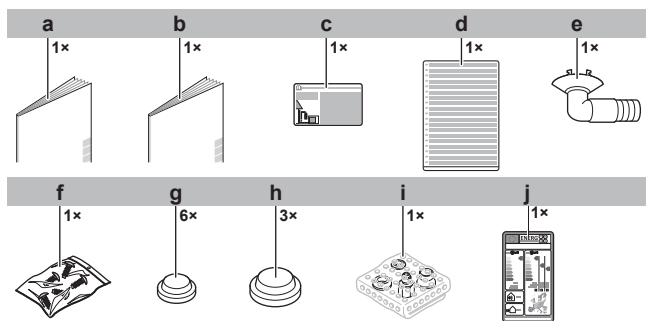
NEDOTÝKAJTE sa kompresora mokrými rukami.

3 Informácie o balení

3.1 Vonkajšia jednotka

3.1.1 Pre odobranie príslušenstva z vonkajšej jednotky

Presvedčte sa, že bolo s jednotkou dodané celé nasledujúce príslušenstvo:



- a Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky
- b Všeobecné bezpečnostné opatrenia
- c Nálepka s informáciami o fluoračných skleníkových plynoch
- d Viacjazyčná nálepka s informáciami o fluoračných skleníkových plynoch
- e Vypúšťací otvor
- f Vrecko na skrutky. Skrutky sa použijú pre upevnenie kotviacich pásov elektrických vedení.
- g Vypúšťacie veko (malé)
- h Vypúšťacie veko (veľké)
- i Redukčný člen
- j Energetický štítok

4 Inštalácia jednotky



VAROVANIE

Inštaláciu smie vykonať inštalatér, výber materiálov a inštalácia musí spĺňať platnú legislatívu. V Európe platí norma EN378.

4.1 Príprava miesta inštalácie

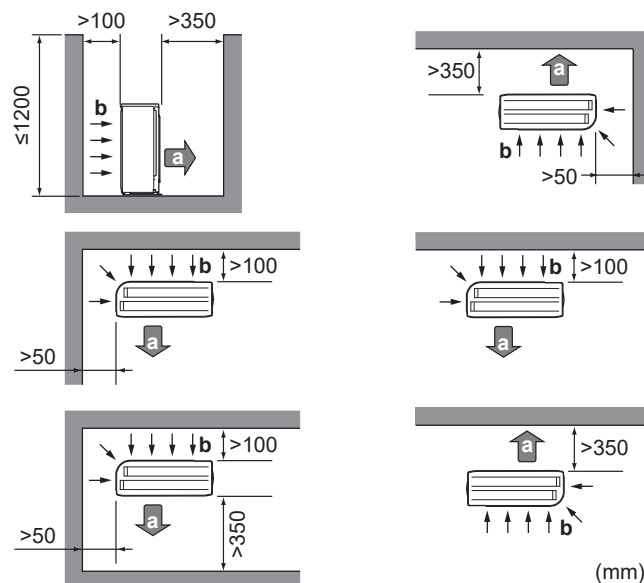


VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač). Veľkosť miestnosti má byť špecifikovaná v kapitole Všeobecné bezpečnostné predbežné opatrenia.

4.1.1 Požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky

Pri rozmiestnení nezabudnite na nasledujúce pokyny:



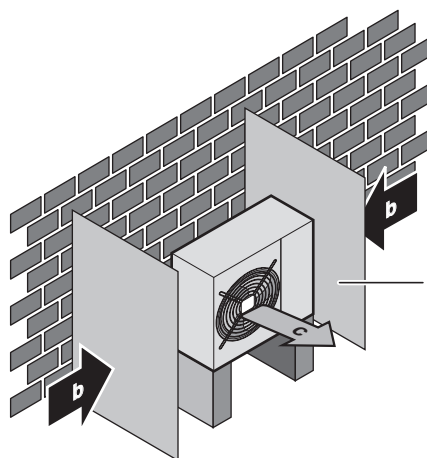
- a** Výstup vzduchu
b Prívod vzduchu

Pod povrchom stropu nechajte 300 mm pracovného priestoru a 250 mm pre údržbu potrubia a električky.



POZNÁMKA

Výška steny na výstupnej strane vonkajšej jednotky MUSÍ byť $\leq 1\,200\text{ mm}$.



- a Doska deflektora
b Prevažujúci smer vetra
c Odvod vzduchu

Jednotku NEINŠTALUJTE na miesta, kde by hlučnosť prevádzky mohla spôsobovať problémy (napríklad v blízkosti spálne).

Poznámka: Ak sa zvuk meria v reálnych podmienkach inštalácie, nameraná hodnota môže byť vyššia ako hladina akustického tlaku uvedená v časti "Zvukové spektrum" v technickej príručke v dôsledku šumu a odrazu zvukov okolitého prostredia.



INFORMÁCIE

Hladina tlaku zvuku je menšia ako 70 dBA.

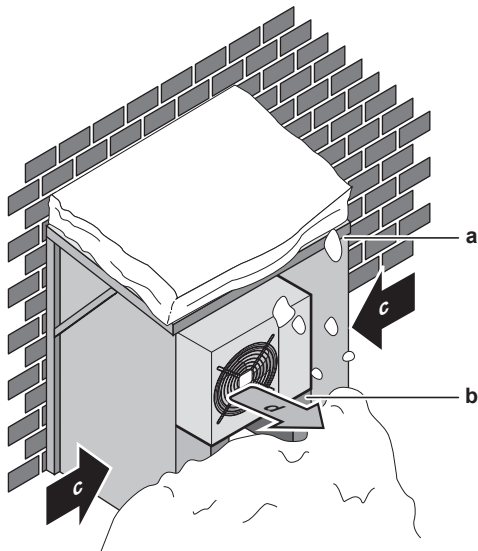
Vonkajšia jednotka je určená len na inštaláciu vo vonkajšom prostredí a okolité teploty v nasledovných rozsahoch (s výnimkou prípadu, že je v návode na obsluhu pripojenej vnútornej jednotky uvedené inak):

4 Inštalácia jednotky

Režim klimatizácie	Režim vykurovania
-10~46°C DB	-15~24°C DB

4.1.2 Dodatočné požiadavky na miesto inštalácie vonkajšej jednotky v studenom podnebí

Vonkajšiu jednotku chráňte pred priamym snežením a postarajte sa, aby vonkajšiu jednotku NIKDY nezasnežilo.



- a Kryt alebo prístrešok proti snehu
- b Podstavec
- c Prevažujúci smer vetra
- d Odvod vzduchu

Odporúča sa vytvoriť voľný priestor pod jednotkou najmenej 150 mm (300 mm v oblastiach so silným snežením). Okrem toho sa uistite, že je jednotka umiestnená najmenej 100 mm nad maximálnou očakávanou úrovňou snehu. V prípade potreby nainštalujte podstavec. Ďalšie podrobnosti nájdete v kapitole ["4.2 Montáž vonkajšej jednotky"](#) [► 10].

V oblastiach s hustým snežením je veľmi dôležité vybrať také miesto inštalácie, kde sneh NEBUDE ovplyvňovať činnosť jednotky. Ak je možné bočné sneženie, zabezpečte, aby vinutie výmenníka tepla NEBOLO ovplyvnené snehom. V prípade potreby inštalujte kryt alebo prístrešok proti snehu a podstavec.

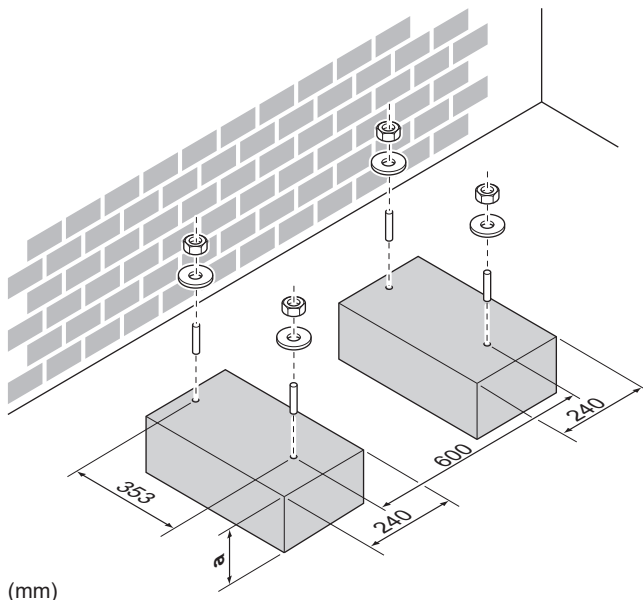
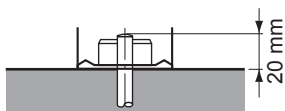
4.2 Montáž vonkajšej jednotky

4.2.1 Poskytnutie inštaláčnej konštrukcie

V prípadoch, že sa vibrácie prenášajú na budovu, použite gumu odolnú voči vibráciám (dodáva zákazník).

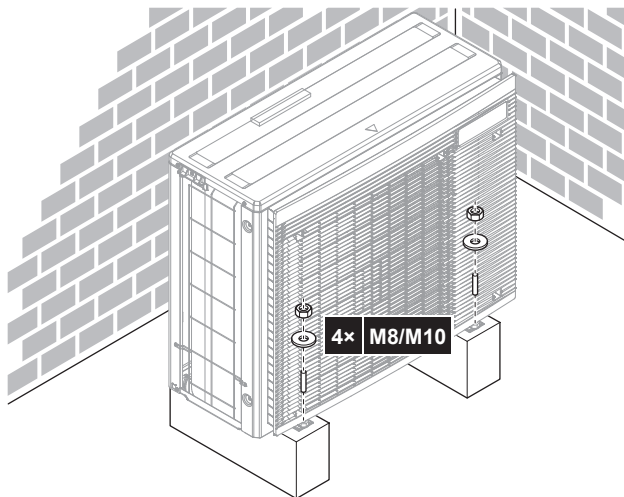
Jednotka sa môže nainštalovať priamo na betónovú verandu alebo pevný povrch, kde je dobrá možnosť vypúšťania.

Prípravte si 4 súbory základových skrutiek M8 alebo M10, každú s maticou a podložkou (dodáva zákazník).



a 100 mm nad očakávanou úrovňou snehu

4.2.2 Inštalácia vonkajšej jednotky



4.2.3 Poskytnutie odtoku



POZNÁMKA

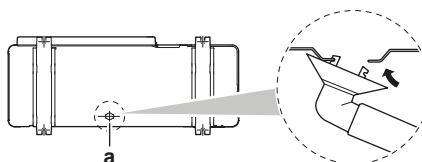
V chladných krajoch NEPOUŽÍVAJTE u vonkajšej jednotky vypúšťaciu prípojku, hadicu a veká (veľké, malé). Vykonať vhodné opatrenia tak, aby vyvákuovaný kondenzát NEMOHOL zamrznúť.



POZNÁMKA

Keď sú vypúšťacie otvory vonkajšej jednotky zakryté montážnou základňou alebo povrchom zeme, pod podstavce vonkajšej jednotky umiestnite podstavce o výške najmenej 30 mm.

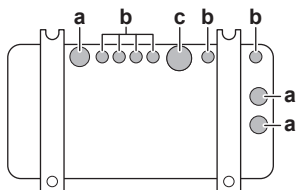
- K vypúšťaniu v prípade potreby používajte vypúšťaciu prípojku.



a Vypúšťací otvor

Uzavretie vypúšťacích otvorov a pripojenie vypúšťacej prípojky

- Namontujte vypúšťacie veká (príslušenstvo g) a (príslušenstvo h). Uistite sa, že okraje vypúšťacích dokonale uzatvárajú otvory.
- Nainštalujte vypúšťaciu prípojku.



- a Vypúšťací otvor. Nainštalujte vypúšťacie veko (veľké).
b Vypúšťací otvor. Nainštalujte vypúšťacie veko (malé).
c Vypúšťací otvor pre vypúšťaciu prípojku

5 Inštalácia potrubia

5.1 Príprava potrubia chladiva

5.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva



UPOZORNENIE

Potrubie a spoje deleného systému musia byť vyrobené s trvalými spojmami, ak vo vnútri obsadeného priestoru spoje priamo spájajú potrubie s vnútornými jednotkami.



POZNÁMKA

Potrubie a iné diely pod tlakom majú byť vhodné pre chladivo. Použite bezšvové medené potrubie chladiva odkysličené kyselinou fosforečnou.

- Cudzie materiály vo vnútri potrubí (vrátane olejov pre mazanie) musia byť ≤ 30 mg/10 m.

Priemer potrubia s chladivom

2MXM68	
Kvapalinové potrubie	2× Ø6,4 mm (1/4")
Plynové potrubie	1× Ø9,5 mm (3/8") 1× Ø12,7 mm (1/2")

3MXM40, 3MXM52, 3MXM68	
Kvapalinové potrubie	3× Ø6,4 mm (1/4")
Plynové potrubie	1× Ø9,5 mm (3/8") 2× Ø12,7 mm (1/2")

4MXM68	
Kvapalinové potrubie	4× Ø6,4 mm (1/4")
Plynové potrubie	2× Ø9,5 mm (3/8") 2× Ø12,7 mm (1/2")

4MXM80	
Kvapalinové potrubie	4× Ø6,4 mm (1/4")
Plynové potrubie	1× Ø9,5 mm (3/8") 1× Ø12,7 mm (1/2") 2× Ø15,9 mm (5/8")

5MXM90	
Kvapalinové potrubie	5× Ø6,4 mm (1/4")

5MXM90	
Plynové potrubie	2× Ø9,5 mm (3/8") 1× Ø12,7 mm (1/2") 2× Ø15,9 mm (5/8")



INFORMÁCIE

Z dôvodu vnútornej jednotky môže byť potrebné použitie redukcií. Viac informácií nájdete v "5.2.1 Spojenie medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou použitím redukcií" [p. 12].

Materiál potrubia s chladivom

Materiál potrubia

Bezšvové medené potrubie odkysličené kyselinou fosforečnou

Nástrčné spoje

Používajte len žíhaný materiál.

Stupeň pnutia potrubia a hrúbka steny

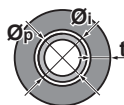
Vonkajší priemer (Ø)	Stupeň pnutia	Hrúbka (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Žíhaný (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")		≥1 mm	

^(a) V závislosti od platnej legislatívy a maximálneho pracovného tlaku jednotky (pozri "PS High" na výrobnom štítku jednotky) môže byť potrebné potrubie s väčšou hrúbkou.

5.1.2 Izolácia potrubia chladiva

- Ako izolačný materiál používajte polyetylénovú penu:
 - s intenzitou prestupu tepla medzi 0,041 a 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
 - s ohňovzdornosťou najmenej 120°C
- Hrúbka izolácie:

Vonkajší priemer potrubia (Ø _p)	Vnútorný priemer izolácie (Ø _i)	Hrúbka izolácie (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	≥13 mm



Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

Použite samostatné tepelné izolačné rúry pre plynové potrubie a kvapalinové potrubie s chladivom.

5.1.3 Dĺžka potrubia chladiva a rozdiel vo výške



INFORMÁCIE

Pre hybridný režim pre viacnásobné použitie a TUV pre Multi generátor si prečítajte návod na inštaláciu vnútornej jednotky pre maximálnu dovolenú dĺžku potrubia chladiva a výškový rozdiel.

Čím je potrubie chladiva kratšie, tým je lepší výkon systému.

Dĺžka potrubia a rozdiel vo výške musia byť v súlade s nasledovnými požiadavkami.

5 Inštalácia potrubia

Najkratšia povolená dĺžka pre miestnosť je 3 m.

Vonkajšia jednotka	Dĺžka potrubia chladiva ku každej vnútornej jednotke	Celková dĺžka potrubia chladiva
2MXM68, 3MXM40, 3MXM52, 3MXM68	≤25 m	≤50 m
4MXM68		≤60 m
4MXM80		≤70 m
5MXM90		≤75 m

INFORMÁCIE

V prípade kombinácie vnútornej jednotky 3MXM40 alebo 3MXM52 s vnútornými jednotkami CVXM-A a/alebo FVXM-A, celková dĺžka kvapalinového potrubia MUSÍ byť ≤30 m.

CVXM-A9, FVXM-A9 je bez tohto obmedzenia.

	Rozdiel výšky vonkajšej a vnútornej jednotky	Rozdiel výšky vnútornej a vonkajšej jednotky
Vonkajšia jednotka je umiestnená vyššie než vnútorná jednotka	≤15 m	≤7,5 m
Vonkajšia jednotka je umiestnená nižšie než najmenej 1 vnútorná jednotka	≤7,5 m	≤15 m

5.2 Pripojenie potrubia chladiva



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA



UPOZORNENIE

- Počas dodania nespájajte a nezvárajte na mieste s náplňou chladiacej kvapaliny R32.
- Počas inštalácie chladiaceho systému, kde je potrebné vykonať spojenie dielov s najmenej s jedným naplneným dielom, zoberte do úvahy nasledovné požiadavky: vo vnútri obsadených priestorov nie sú povolené nestále spoje pre chladiacu kvapalinu R32 s výnimkou spojov uskutočnených na mieste spájajúcich vnútornú jednotku s potrubím. Spoje uskutočnené na mieste priamo spájajúce potrubie s vnútornými jednotkami majú byť nestáleho typu.



UPOZORNENIE

Ak uskutočňujete inštaláciu len potrubia bez pripájania vnútornej jednotky, keď chcete pridať ďalšiu vnútornú jednotku neskôr, NEPRIPÁJAJTE zabudované vetviace potrubie a vonkajšiu jednotku.

5.2.1 Spojenie medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou použitím redukcií

INFORMÁCIE

- Pre generátor DHW pre viacnásobné použitie použite tú istú redukciu ako pre vnútornú jednotku triedy 20.
- Pre hybridné alebo viacnásobné použitie si prečítajte návod na inštaláciu vo vnútri pre triedu výkonu a vhodnú redukciu.

Celková trieda výkonu vnútornej jednotky, ktorá môže byť pripojená k tejto vonkajšej jednotke:

Vonkajšia jednotka	Celková výkonová trieda vnútornej jednotky
2MXM68	≤10,2 kW
3MXM40	≤7,0 kW
3MXM52	≤9,0 kW
3MXM68, 4MXM68	≤11,0 kW
4MXM80	≤14,5 kW
5MXM90	≤15,6 kW

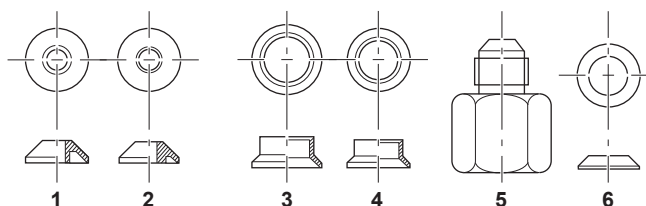


INFORMÁCIE

NIE je možné pripojiť iba 1 vnútornú jednotku. Pripojte najmenej 2 vnútorné jednotky.

Prípojka	Trieda	Redukcia
2MXM68		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—
3MXM40		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35	—
B + C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35	2+4
3MXM52		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B + C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35	2+4
	42, 50	—
3MXM68		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B + C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, 42	2+4
	50, 60	—
4MXM68		
A + B (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
C + D (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—
4MXM80		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—
C + D (Ø15,9 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	5+6
	42, 50, 60	1+3
	71	—
5MXM90		
A + B (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—
D + E (Ø15,9 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	5+6
	42, 50, 60	1+3
	71	—

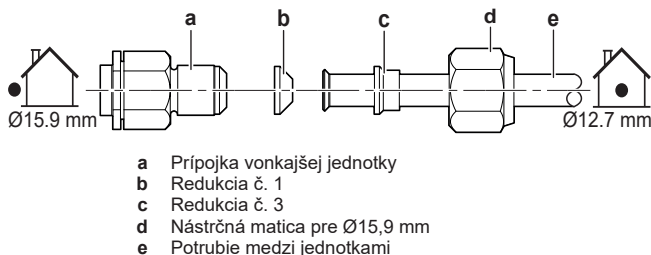
^(a) Iba v prípade spojenia so FTXM42R, FTXM42A, FTXA42C



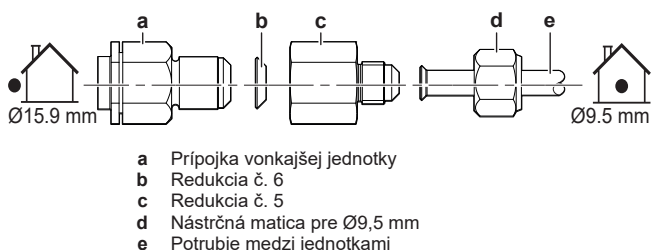
Typ redukcie	Spojenie
1	Ø15,9 mm → Ø12,7 mm
2	Ø12,7 mm → Ø9,5 mm
3	Ø15,9 mm → Ø12,7 mm
4	Ø12,7 mm → Ø9,5 mm
5	Ø15,9 mm → Ø9,5 mm
6	Ø15,9 mm → Ø9,5 mm

Príklady spojenia:

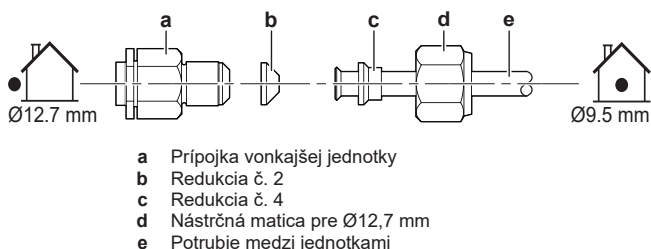
- Pripojenie potrubia Ø12,7 mm k prípojke plynového potrubia Ø15,9 mm



- Pripojenie potrubia Ø9,5 mm k prípojke plynového potrubia Ø15,9 mm



- Pripojenie potrubia Ø9,5 mm k prípojke plynového potrubia Ø12,7 mm

**POZNÁMKA**

Aby nedošlo k úniku plynov, použite chladiaci olej pre R32 (FW68DA):

- Ø9,5 mm → Ø15,9 mm, pre obe strany redukcie 6 (b) A vnútorný povrch rozšírenia.
- Ø12,7 mm → Ø15,9 mm alebo Ø9,5 mm → Ø12,7 mm, pre obe strany redukcie 1 alebo 2 (b).

Nástrčná matica pre (mm)	Krútiaci moment ťažovania (N•m)
Ø9,5	33~39
Ø12,7	50~60
Ø15,9	62~75

**POZNÁMKA**

Použite vhodný kľúč, aby nedošlo k poškodeniu závitov prípojky príliš silným dotiahnutím nástrčnej matice. Buďte opatrní a príliš NEDOTIAHNITE maticu, lebo menšie potrubie sa môže poškodiť (okolo 2/3~1× normálny krútiaci moment).

5.2.2 Pre pripojenie potrubia s chladivom k vonkajšej jednotke

- Dĺžka potrubia.** Potrubie na mieste inštalácie by malo byť čo najkratšie.
- Spojenie potrubí.** Potrubie na mieste inštalácie chráňte proti fyzickému poškodeniu.

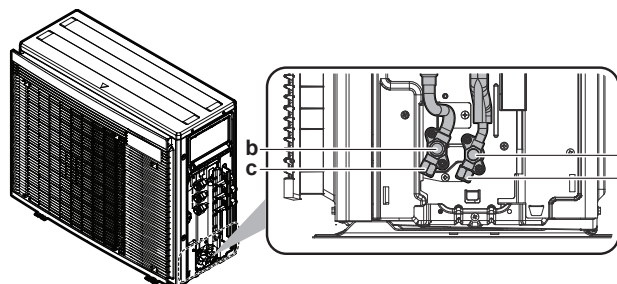
**VAROVANIE**

Bezpečne pripojte potrubie s chladivom ešte pred spustením kompresora. Keď kompresor NIE je pripojený a uzatvárací ventil je počas odčerpávania otvorený, bude po spustení kompresora nasávaný vzduch, čo môže spôsobiť vznik mimoriadneho tlaku v potrubí s chladivom, čo vedie k poškodeniu zariadenia a vzniku úrazu.

**POZNÁMKA**

- Používajte nástrčnú maticu uloženú v hlavnej jednotke.
- Aby nedošlo k úniku plynov, použite chladiaci olej len na vnútorný povrch rozšírenia. Použite chladiaci olej pre R32 (**Príklad:** FW68DA, olej SUNISO).
- Spoje opätovne NEPOUŽÍVAJTE.

- Pripojenie chladiacej kvapaliny z vnútornej jednotky pripojte do uzatváracieho ventilu kvapaliny vonkajšej jednotky.



- Plynové chladivo z vnútornej jednotky pripojte do plynového uzatváracieho ventilu vonkajšej jednotky.

**POZNÁMKA**

Odporúča sa inštalovať potrubie na chladivo medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou do potrubného kanála alebo potrubie na chladivo zabaliť do dokončovacej pásky.

5.3 Kontrola potrubia chladiva**5.3.1 Kontrola únikov****POZNÁMKA**

NEPREKRAČUJTE maximálny prevádzkový tlak jednotky (pozrite si údaj PS High na výrobnom štítku jednotky).

**POZNÁMKA**

VŽDY použite roztok pre skúšku bublinkami odporúčaný veľkoobchodníkom.

NIKDY nepoužívajte mydlovú vodu:

- Mydlová voda môže spôsobiť porušenie komponentov, napr. nástrčné matice alebo veká uzatváracích ventilov.
- Mydlová voda môže obsahovať soľ, ktorá absorbuje vlhkosť, ktorá pri ochladení potrubia zamrzne.
- Mydlová voda môže obsahovať amoniak, ktorý má korozívny účinok na nástrčné spoje (medzi mosadznou nástrčnou maticou a medenou rozšírenou rúrkou).

6 Plnenie chladiva

- 1 Naplňte systém plynným dusíkom až na manometrický tlak najmenej 200 kPa (2 bar). Odporúča sa natlakovať na 3 000 kPa (30 barov) alebo viac (v závislosti od miestnych predpisov), aby sa zistili malé netesnosti.
- 2 Pomocou roztoku na bublinkový test skontrolujte úniky na všetkých spojeniach.
- 3 Vypustite všetok plyn dusík.

5.3.2 Na vykonanie vákuového sušenia



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO VÝBUCHU

NEOTVÁRAJTE uzatváracie ventily, kým sa nedokončí vákuové sušenie.

- 1 Evakuujte systém, kým tlak v armatúre nemá hodnotu $-0,1$ MPa (-1 bar).

- 2 Počkajte 4-5 minút a skontrolujte tlak:

Ak tlak...	Potom...
Nemení sa	V systéme sa nenachádza vlhkosť. Tento postup je skončený.
Zvyšuje sa	V systéme je vlhkosť. Prejdite na nasledujúci krok.

- 3 Systém vyvákuujte počas najmenej 2 hodín na tlak v tlakomere $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 4 Po VYPNUTÍ čerpadla aspoň 1 hodinu kontrolujte tlak.
- 5 Ak sa NEDOSIAHNE cieľový podtlak alebo ak sa podtlak nedá udržať 1 hodinu, postupujte takto:
 - Znovu skontrolujte úniky.
 - Znovu vykonajte podtlakové sušenie.



POZNÁMKA

Zabezpečte, aby sa po nainštalovaní potrubia chladiva a vykonaní vysušenia vákuom otvorili uzatváracie ventily. Spustenie systému s uzavretými uzatváracími ventilmi môže poškodiť kompresor.



VAROVANIE

- Chladivo vo vnútri jednotky je stredne horľavé, ale v normálnom prípade NEUNIKÁ. Ak chladivo uniká vo vnútri miestnosti a prichádza do kontaktu s plameňom horáka, ohrievačom alebo varičom, môže to mať za následok vznik požiaru a/alebo tvorbu škodlivého plynu.
- Vypnite všetky spaľovacie vykurovacie zariadenia, miestnosť vyvetrajte a skontaktujte sa s predajcom, u ktorého ste jednotku kúpili.
- Jednotku NEPOUŽÍVAJTE, kým servisná osoba nepotvrdí ukončenie opravy časti, kde uniká chladivo.



VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač). Veľkosť miestnosti má byť špecifikovaná v kapitole Všeobecné bezpečnostné predbežné opatrenia.



VAROVANIE

- NEPREPICHUJTE a ani nespáľujte diely cyklu chladiva.
- NEPOUŽÍVAJTE iné prostriedky na čistenie alebo na zrýchlenie procesu odmravovania než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Uvedomte si, že chladivo vo vnútri systému je bez zápachu.



VAROVANIE

NIKDY sa priamo nedotýkajte žiadneho náhodne uniknutého chladiva. Mohlo by to spôsobiť silné omrzliny.



POZNÁMKA

Platné právne predpisy týkajúce sa **fluorizovaných skleníkových plynov** vyžadujú, aby bol objem chladiva jednotky označený v jednotke hmotnosti aj ako ekvivalent hodnoty CO₂.

Vzorec na výpočet objemu CO₂ v tonách: hodnota GWP chladiva × celkový objem chladiva [v kg]/1000

O ďalšie informácie požiadať inštalátora.

6 Plnenie chladiva

6.1 O chladive

Tento výrobok obsahuje fluórované skleníkové plyny. NEVYPÚŠŤAJTE plyny do ovzdušia.

Typ chladiva: R32

Hodnota potenciálu globálneho otepľovania: 675

V závislosti od platných právnych predpisov môžu byť potrebné pravidelné kontroly úniku chladiacej zmesi. Viac informácií získate u vášho inštalátora.



A2L

VAROVANIE: MIERNE HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

6.2 Na určenie dodatočného množstva chladiva

Ak je celková dĺžka potrubia na kvapalinu...	Potom...
≤30 m	NEDOPŔŇAJTE ďalšie chladivo.
>30 m	$R = (\text{celková dĺžka (m) kvapalinového potrubia} - 30 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{doplnenie (kg) (zaokrúhlené v jednotkách 0,1 kg)}$



INFORMÁCIE

Dĺžka potrubia je jednosmerná dĺžka kvapalinového potrubia.

**INFORMÁCIE**

Prídavná náplň chladiva NIE je dovolená v prípade kombinácie vonkajšej jednotky **3MXM40** alebo **3MXM52** s vnútornými jednotkami **CVXM-A** a/alebo **FVXM-A**. Celková dĺžka potrubia MUSÍ byť ≤30 m.

CVXM-A9, FVXM-A9 je bez tohto obmedzenia

Max. prípustné množstvo náplne chladiva	
3MXM40, 3MXM52	2,2 kg
3MXM68, 2MXM68	2,4 kg
4MXM68	2,6 kg
4MXM80	3,2 kg
5MXM90	3,3 kg

6.3 Na určenie množstva úplnej náplne**INFORMÁCIE**

Ak je potrebné vymeniť celú náplň, celkové množstvo chladiva je: náplň chladiva z výroby (pozrite si výrobný štítok jednotky) + vypočítané dodatočné množstvo.

6.4 Doplnenie dodatočného chladiva**VAROVANIE**

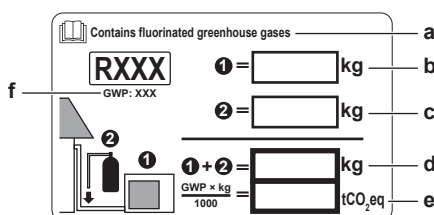
- Používajte len chladivo R32. Iné látky môžu spôsobiť výbuchy a nehody.
- R32 obsahuje fluórované skleníkové plyny. Má hodnotu potenciálu globálneho otepľovania 675. Tieto plyny NEVYPÚŠŤAJTE do ovzdušia.
- Pri plnení chladiva VŽDY používajte ochranné rukavice a bezpečnostné okuliare.

Predpoklad: Pred doplnením chladiva sa uistite, že je potrubie chladiva pripojené a skontrolované (test netesnosti a vysušenie vákuom).

- Valec s chladivom pripojte k servisnej prípojke.
- Naplňte dodatočné množstvo chladiva.
- Otvorte plynový uzatvárací ventil.

6.5 Upevnenie štítku fluorinovaných skleníkových plynov

- Štítok vyplňte nasledovne:



- Ak je s jednotkou dodaný štítok viacnásobných fluorinovaných skleníkových plynov (pozri príslušenstvo), odlepte príslušný jazyk a nalepte na vrch a.
- Náplň výrobku chladivom z výroby: viď výrobný štítok jednotky
- Dodatočné množstvo náplne
- Celkové množstvo naplneného chladiva
- Množstvo fluorinovaných skleníkových plynov** celkového objemu chladiva vyjadrené v tonách ekvivalentu CO₂.
- GWP = Global warming potential (potenciál globálneho otepľenia)

**POZNÁMKA**

Použiteľná legislatíva **fluórovaných skleníkových plynov** vyžaduje, aby náplň chladiva jednotky bola zobrazená tak v hmotnosti, ako aj v ekvivalente CO₂.

Vzorec pre výpočet množstva v tonách ekvivalentu CO₂: Globálna hodnota potenciálu otepľovania chladiva × celkové množstvo chladiva [v kg] / 1 000

Použite hodnotu GWP uvedenú na štítku náplne chladiva.

- Štítok prilepte na vnútornú stranu vonkajšej jednotky vedľa plynového a kvapalinového uzatváracieho ventilu.

6.6 Kontrola spojov potrubia chladiva pre úniky po doplnení chladiva**INFORMÁCIE**

Použiteľné IBA pre kombináciu s vnútornými jednotkami CVXM-A9, FVXM-A9.

Test tesnosti spojov chladiva vyrobených zákazníkovi vovnútri

- Používajte testovaciu metódu tesnosti s minimálnou citlivosťou 5 g chladiva/rok. Test netesnosti používa tlak najmenej 0,25-násobku maximálneho pracovného tlaku (pozrite "PS High" na výrobnom štítku).

V prípade zistenia úniku

- Obnovte chladivo, opravte spoj a opakujte test.
- Testy tesnosti vykonajte podľa "5.3.1 Kontrola únikov" [► 13].
- Naplňte chladivom.
- Skontrolujte, či nedošlo k úniku chladiva po naplnení (pozrite vyššie).

7 Elektroinštalácia**NEBEZPEČENSTVO: ELEKTRICKÝM PRÚDOM****RIZIKO****USMRTENIA****VAROVANIE**

- Celú elektrickú inštaláciu MUSÍ inštalovať autorizovaný elektrikár a MUSÍ byť v súlade s platnými národnými predpismi o elektrickom zapojení.
- Všetky elektrické spojenia sa musia inštalovať ako pevné prepojenie.
- Všetky komponenty zabezpečené na mieste a celá elektrická konštrukcia MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.

**VAROVANIE**

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

**VAROVANIE**

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólů s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.

**VAROVANIE**

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobné kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.

**VAROVANIE**

Elektrické napájanie NEPRIPÁJAJTE k vnútornej jednotke. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.

7 Elektroinštalácia



VAROVANIE

- Vo vnútri výrobku **NEPOUŽÍVAJTE** elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch.
- Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. **NEVYVÁDZAJTE** zo svorkovnice. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



VAROVANIE

Prepojovacie vedenie umiestnite mimo medených potrubí bez tepelnej izolácie, keďže takéto potrubia sú veľmi horúce.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Všetky elektrické diely (vrátane termistorov) sú napájané z elektrického napájania. **NEDOTÝKAJTE** sa ich holými rukami.

7.1 Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia



POZNÁMKA

Odporúčame použiť pevné (jednožilové) vedenia. Ak sa použijú vodiče s odstránenou izoláciou, nepatrne pretočte vodič za účelom spevnenia konca pre buď priame použitie v svorke alebo vloženie do kruhovej svorky v štýle zalisovanej svorky. Podrobnosti sú popísané v "Smerniciach pre pripojovanie elektrickej inštalácie" v referenčnej príručke inštalátora.

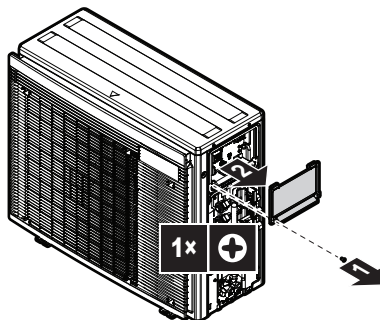
Elektrické napájanie	
Napätie	220~240 V
Frekvencia	50 Hz
Fáza	1~
Prúd	3MXM40:16,0 A 2MXM68:19,8 A 3MXM52:16,3 A 3MXM68:19,8 A 4MXM68:19,8 A 4MXM80:20,4 A 5MXM90:24,9 A

Komponenty	
Kábel elektrického napájania	MUSÍ byť v zhode s národnými predpismi o zapojení. 3-vodičový kábel Priemer vodiča na základe prúdu, ale nie menší ako 2,5 mm ² .
Prepojovací kábel (vnútorná↔vonkajšia)	Používajte len harmonizovaný vodič poskytujúci dvojité izoláciu a vhodný pre použiteľné napätie. 4-vodičový kábel Minimálny priemer 1,5 mm ²
Odporúčaný istič elektrického obvodu	3MXM40:16,0 A 2MXM68, 3MXM52, 3MXM68, 4MXM68:20 A 4MXM80, 5MXM90: 25 A
Istič uzemnenia zvodového prúdu / istič zvodového prúdu	MUSÍ byť v zhode s národnými predpismi o zapojení

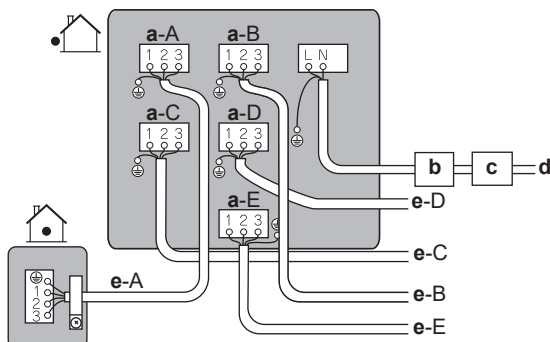
Elektrické zariadenie vyhovujúce norme EN/IEC 61000-3-12, európska/medzinárodná technická norma, ktorá určuje limity pre harmonické prúdy vytvárané zariadením pripojeným na nízkonapäťové verejné siete so vstupným prúdom >16 A a ≤75 A v jednej fáze.

7.2 Zapojenie elektroinštalácie do vonkajšej jednotky

- Odoberte kryt skriňového rozvádzača (1 skrutka).



- Zapojte vedenia medzi vnútornými a vonkajšími jednotkami tak, aby si navzájom zodpovedali čísla svoriek. Nezabudnite, že musia súhlasiť symboly potrubia a vedenia.
- Nezabudnite pripojiť správne vedenie k správnej miestnosti.

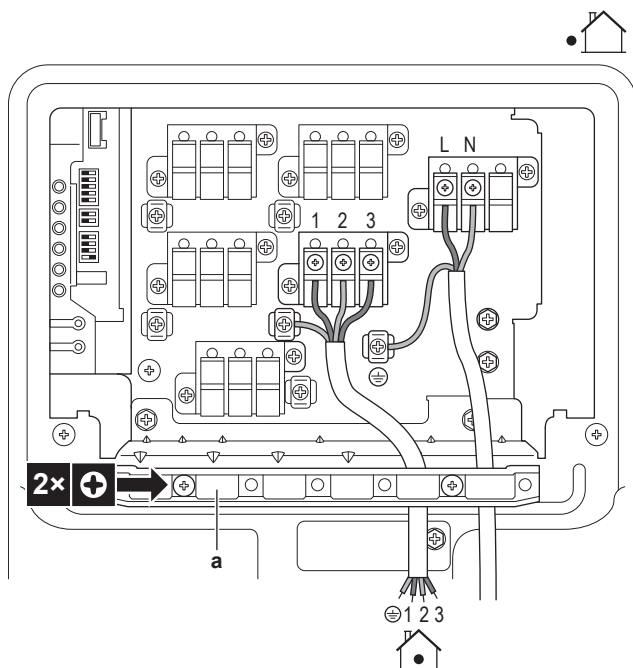


- a Svorka pre miestnosť (A, B, C, D, E)*
- b Obvodový istič
- c Prúdový chránič
- d Vedenie elektrického napájania
- e Prepojovací vodič pre miestnosť (A, B, C, D, E)*

*Môže sa líšiť v závislosti od modelu.

- Skrutky svoriek dôkladne dotiahnite skrutkovačom.
- Skontrolujte, či sa vedenia neodpoja ich jemným potiahnutím.
- Pevne zaistíte držiak vedenia tak, aby ukončenia vedení neboli vystavené vonkajšiemu namáhaniu.
- Prevlečte vodiče cez výrez na spodku ochranné dosky.
- Uistite sa, že elektrické vedenie neprichádza do kontaktu s plynovým potrubím.

8 Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky



a Úchytka vodiča

- 9 Opäť nasadte veko skriňového rozvádzača a servisné veko.

8 Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky

8.1 Dokončenie inštalácie vonkajšej jednotky



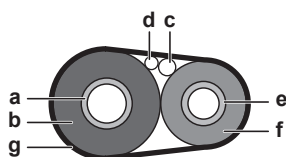
NEBEZPEČENSTVO:
ELEKTRICKÝM PRÚDOM

RIZIKO

USMRTENIA

- Zabezpečte, aby bol systém správne uzemnený.
- Pred vykonaním údržby **VYPNITE** elektrické napájanie.
- Pred **ZAPNUTÍM** elektrického napájania nainštalujte kryt skriňového rozvádzača.

- 1 Nasledujúcim postupom izolujte a pripevnite potrubie chladiva a káble:



- a Plynové potrubie
- b Izolácia plynového potrubia
- c Prepojovací kábel
- d Zapojenie na mieste inštalácie (ak je použiteľné)
- e Kvapalinové potrubie
- f Izolácia potrubia s kvapalinou
- g Dokončovacia páska

- 2 Nainštalujte servisný kryt.

9 Konfigurácia

9.1 O funkcii úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime

Funkcia úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime:

- vypnite elektrické napájanie vonkajšej jednotky
- a na vnútornej jednotke zapnite režim úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime.

Funkcia úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime funguje na nasledovných jednotkách:

3MXM40, 3MXM52	FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM, CTXA, CTXM, CVXM

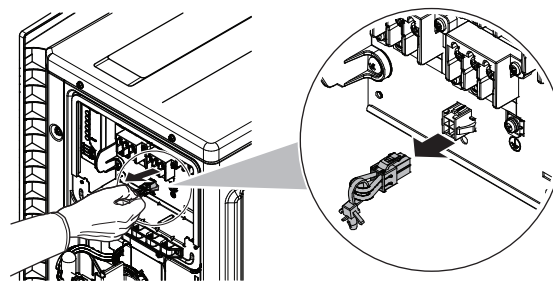
Ak sa používa ďalšia vnútorná jednotka, **MUSÍ** byť zasunutý konektor pre úsporu elektrickej energie v pohotovostnom režime.

Funkcia úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime je pred dodaním vypnutá.

9.1.1 Postup zapínania funkcie úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime

Predpoklad: Elektrické napájanie **MUSÍ** byť vypnuté.

- 1 Odoberte servisný kryt.
- 2 Odpojte konektor prepínania úspory elektrickej energie v pohotovostnom režime.



- 3 Zapnite hlavný vypínač elektrického napájania.

9.2 O funkcií prioritnej miestnosti



INFORMÁCIE

- Funkcia prioritnej miestnosti vyžaduje počas inštalácie jednotky počiatočné nastavenia. Opýtajte sa zákazníka, v ktorých miestnostiach plánuje použiť túto funkciu a počas inštalácie vykonajte potrebné nastavenia.
- Nastavenie prioritnej miestnosti je použiteľné iba v prípade vnútornej jednotky klimatizácie a môže sa nastaviť iba jedna miestnosť.

Vnútorná jednotka, pre ktorú sa použije nastavenie prioritnej miestnosti, má prioritu v nasledovných prípadoch:

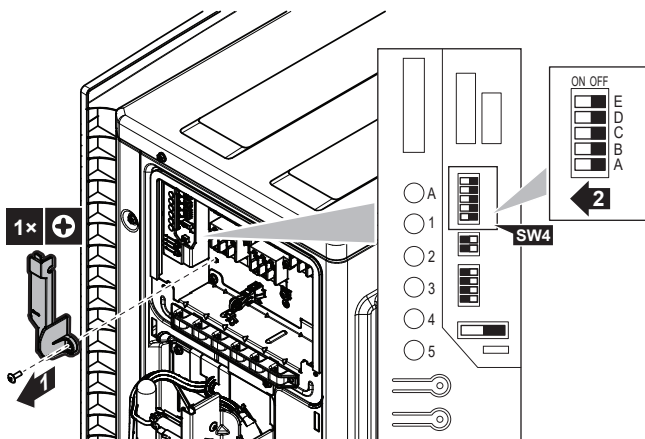
- **Priorita režimu prevádzky:** Ak je na vnútornej jednotke nastavená funkcia prioritnej miestnosti, všetky ostatné vnútorné jednotky prejdú do pohotovostného režimu.
- **Priorita počas prevádzky s vysokým výkonom:** Ak je vnútorná jednotka, ktorá je nastavená na nastavenie prioritnej miestnosti, prevádzkovaná s vysokým výkonom, výkony ostatných vnútorných jednotiek sa o niečo znížia.
- **Priorita pokojnej prevádzky:** Ak je vnútorná jednotka, na ktorej je nastavená funkcia prioritnej miestnosti, nastavená na pokojnú prevádzku, vonkajšia jednotka bude tiež bežať v pokojnom režime.

Opýtajte sa zákazníka, v ktorých miestnostiach plánuje použiť túto funkciu a počas inštalácie vykonajte potrebné nastavenia. Vhodné je jeho nastavenie v host'ovských miestnostiach.

10 Uvedenie do prevádzky

9.2.1 Nastavenie funkcie prioritnej miestnosti

- 1 Odstráňte kryt vypínača na servisnej karte PCB.
- 2 Nastavte vypínač (SW4) vnútornej jednotky, pre ktorú chcete aktivovať funkciu prioritnej miestnosti, do polohy ON.



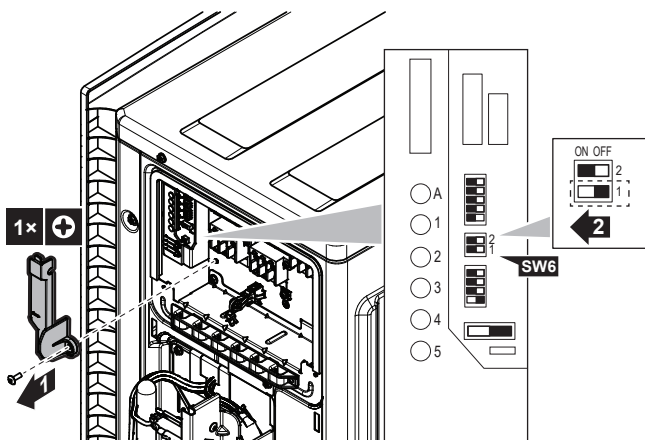
- 3 Resetujte elektrické napájanie.

9.3 O režime tichej prevádzky v noci

Funkcia režimu tichej prevádzky v noci znižuje prevádzkovú hlučnosť vonkajšej jednotky počas noci. To zníži výkon klimatizácie jednotky. Zákazníkovi vysvetlite režim tichej prevádzky v noci a potvrdte, či zákazník chce používať tento režim.

9.3.1 Zapnutie režimu pokojnej prevádzky v noci

- 1 Odstráňte kryt vypínača na servisnej karte PCB.



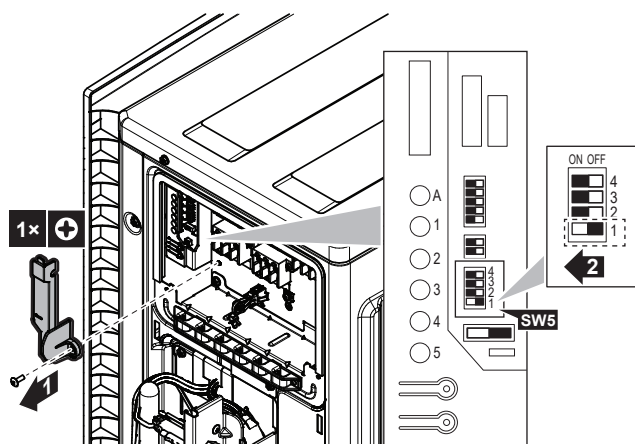
- 2 Nastavte vypínač režimu pokojnej prevádzky v noci (SW6-1) do polohy ON.

9.4 O zablokovaní režimu vykurovanie

Zablokovanie režimu vykurovanie obmedzuje prevádzku jednotky iba na vykurovanie.

9.4.1 Zablokovanie režimu vykurovanie

- 1 Odstráňte kryt vypínača na servisnej karte PCB.
- 2 Nastavte vypínač zablokovania režimu vykurovanie (SW5-1) do polohy ON.



9.5 O zablokovaní režimu klimatizácia

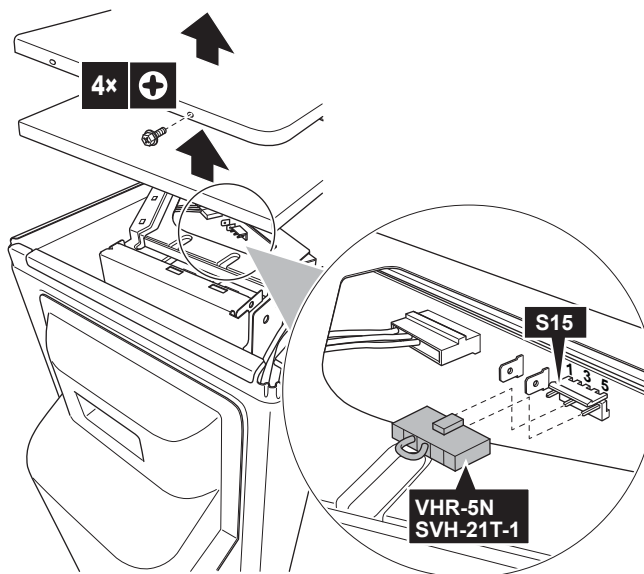
Zablokovanie režimu klimatizácia obmedzuje prevádzku jednotky iba na klimatizáciu. Nútená prevádzka zostáva možná v režime klimatizácia.

Špecifikácie sa týkajú telesa konektora a kolíkov: výrobky ST, teleso VHR-5N, kolík SVH-21T-1,1

Ak sa zablokovanie režimu klimatizácia použije v kombinácii s hybridným režimom pre viacnásobné použitie, tieto jednotky NEBUDÚ ovládané tepelným čerpadlom.

9.5.1 Zapnutie zablokovania režimu klimatizácia

- 1 Skratovacie kolíky 3 a 5 konektora S15.



10 Uvedenie do prevádzky



POZNÁMKA

Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky. Okrem pokynov na uvedenie do prevádzky v tejto kapitole je k dispozícii všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky, ktorý nájdete na portáli Daikin Business Portal (vyžaduje sa overenie).

Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky dopĺňa pokyny uvedené v tejto kapitole a možno ho používať ako pomôcku a nahlasovaciu šablónu pri uvádzaní do prevádzky a odovzdávaní systému používateľovi.

**POZNÁMKA**

Jednotku VŽDY používajte s termistormi alebo tlakovými senzormi či spínačmi. V OPAČNOM prípade môže dôjsť k zhoršeniu kompresora.

10.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

- Po nainštalovaní jednotky skontrolujte nižšie uvedené položky.
- Jednotku uzavrite.
- Zapnite jednotku.

☐	Vnútorňa jednotka je správne namontovaná.
☐	Vonkajšia jednotka je správne namontovaná.
☐	Systém je správne uzemnený a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
☐	Napájacie napätie má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
☐	V rozvodnej skriní NIE SÚ uvoľnené pripojenia ani poškodené elektrické súčasti.
☐	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú poškodené súčasti ani stlačené potrubia .
☐	NEDOCHÁDZA k úniku chladiva.
☐	Potrubia chladiva (plynného alebo kvapalného) sú tepelne izolované.
☐	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a potrubia sú správne izolované.
☐	Uzatváracie ventily (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.
☐	Vypúšťanie Uistite sa, že je vypúšťanie plynulé. Možný výsledok: Kondenzovaná voda môže kvapkať.
☐	Vnútorňa jednotka prijíma signál z používateľského rozhrania .
☐	Na pripojenie prepájacieho kábla sa používajú špecifikované káble.
☐	Poistky, obvodové ističe alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a NEBOLI premostené.
☐	Skontrolujte, či značky (miestnosti A~E) na vedení a potrubí pasujú ku každej vnútornej jednotke.
☐	Skontrolujte, či je nastavenie prioritnej miestnosti nastavené pre 2 alebo viac miestností. Uvedomte si, že generátor TUV pre viacnásobné použitie alebo hybridný režim pre viacnásobné použitie nie je možné vybrať ako prioritnú miestnosť.

10.2 Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky

☐	Kontrola zapojenia .
☐	Vypustenie vzduchu .
☐	Vykonanie skúšobnej prevádzky .

10.3 Skúšobná prevádzka a skúšanie

Pre hybridný režim pre viacnásobné použitie sú pred použitím tejto funkcie potrebné určité predbežné opatrenia. Viac informácií nájdete v návode na inštaláciu vo vnútri a v referenčnej príručke inštalatéra vo vnútri.

☐	Pred spustením skúšobnej prevádzky zmerajte napätie na primárnej strane poistného ističa .
☐	Práce na potrubí a vedení msú rovnaké.
☐	Uzatváracie ventily (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.

Inštalácia systému viacnásobného použitia môže trvať niekoľko minút v závislosti od počtu vnútorných jednotiek a použitej nadštandardnej výbavy.

10.3.1 O kontrole chyby zapojenia

Funkcia kontroly chyby zapojenia skontroluje a automaticky opraví akékoľvek chyby zapojenia. To je vhodné na kontrolu zapojenia, ktoré NIE JE MOŽNÉ skontrolovať priamo, napr. zapojenie pod zemou.

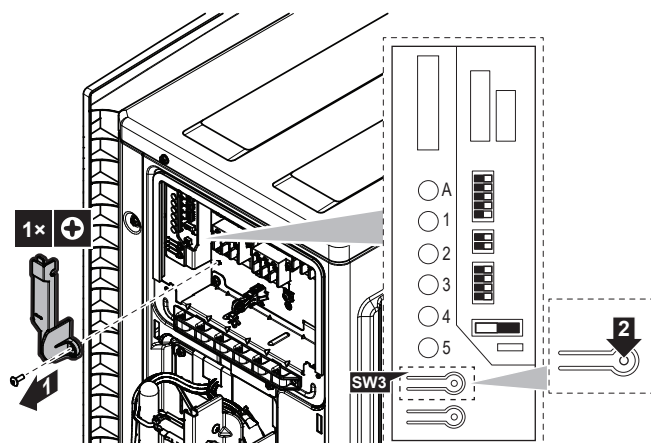
Túto funkciu NIE JE MOŽNÉ použiť 3 minúty po aktivácii poistného ističa alebo ak je vonkajšia teplota vzduchu $\leq 5^{\circ}\text{C}$.

Kontrola chýb zapojenia

**INFORMÁCIE**

- Chybu zapojenia musíte skontrolovať len vtedy, keď si nie ste istí, či sa správne vykonala elektroinštalácia a či je správne pripojené potrubie.
- Ak spustíte kontrolu chyby zapojenia, nebude hybrid pre viaceré vnútorné jednotky využívať tepelné čerpadlo 72 hodín. Hybridnú prevádzku medzitým prevezme plynový bojler.

- Demontujte servisný kryt spínača PCB.



- Na krátku dobu stlačte prepínač kontroly chyby zapojenia (SW3) na servisnej karte PCB vonkajšej jednotky.

Výsledok: Servisná monitorovacia LED zobrazuje, či je alebo nie je možná náprava. Podrobnosti o tom, ako čítať zobrazenie LED, nájdete v servisnom návode.

Výsledok: Chyby zapojenia sa opravujú po 15-20 minútach. Ak nie je možná automatická náprava, skontrolujte vedenie vnútornej jednotky a potrubie zvyčajným spôsobom.



INFORMÁCIE

- Počet zobrazených LED závisí od typu miestností.
- Funkcia kontroly chyby zapojenia NEBUDE fungovať, ak je vonkajšia teplota $\leq 5^{\circ}\text{C}$.
- Po ukončení prevádzky kontroly chyby zapojenia LED bude normálne svietiť, kým sa nespustí normálna prevádzka.
- Dodržiujte postup diagnostiky výrobku. Podrobnosti o diagnostike chyby výrobku sa nachádzajú v servisnom návode.

Stav LED-iek:

- Všetky LED-ky blikajú: automatická náprava NIE JE možná.
- LED-ky striedavo blikajú: automatická náprava je ukončená.
- Jedna alebo viac LED-iek stále svieti: nenormálne zastavenie (dodržiajte postup diagnostiky na zadnej strane dosky na pravej strane a pozrite si servisný návod).

10.3.2 Skúšobná prevádzka



INFORMÁCIE

Ak sa pri uvedení zariadenia do prevádzky vyskytne chyba, pozrite si podrobný návod na riešenie problémov v servisnom návode.

Predpoklad: Elektrické napájanie MUSÍ byť v stanovenom rozsahu.

Predpoklad: Skúšobná prevádzka sa môže vykonať v režime prevádzky klimatizácia alebo vykurovanie.

Predpoklad: Vykonajte skúšobnú prevádzku v súlade s návodom na obsluhu vnútornej jednotky, aby ste zabezpečili správne fungovanie všetkých funkcií a častí.

- V režime prevádzky Klimatizácia zvolte najnižšiu programovateľnú teplotu. V režime prevádzky Vykurovanie zvolte najvyššiu programovateľnú teplotu.
- Zmerajte teplotu na vstupe a výstupe vnútornej jednotky po prevádzke jednotky okolo 20 minút. Rozdiel by mal byť viac ako 8°C (klimatizácia) alebo 20°C (vykurovanie).
- Najprv jednotlivo skontrolujte prevádzku každej jednotky, potom skontrolujte simultánnu prevádzku všetkých vnútorných jednotiek. Skontrolujte prevádzku kúrenia ako aj chladenia.
- Po skončení skúšobnej prevádzky nastavte teplotu na normálnu úroveň. V režime prevádzky Klimatizácia: $26\sim 28^{\circ}\text{C}$, v režime prevádzky Vykurovanie: $20\sim 24^{\circ}\text{C}$.



INFORMÁCIE

- V prípade potreby je možné skúšobnú prevádzku zablokovat'.
- Potom, keď sa jednotka vypne, už sa počas približne 3 minút znovu nespustí.
- Ak sa skúšobná prevádzka spustí v režime vykurovania hneď po zapnutí poistného ističa, v niektorých prípadoch nebude vychádzať von žiadny vzduch asi 15 minút, aby sa jednotka ochránila.
- Počas skúšobnej prevádzky používajte iba klimatizáciu. Počas skúšobnej prevádzky NEPOUŽÍVAJTE hybridný režim pre viacnásobné použitie alebo generátor TUV.
- Počas prevádzky chladenia sa na plynovom uzatváracom ventile alebo iných dieloch môže vytvárať námraza. To je normálne.



INFORMÁCIE

- Aj keď je jednotka vypnutá, do jednotky je privádzaný elektrický prúd.
- Ak sa napájanie opäť zapne po jeho prerušení, obnoví sa predtým zvolený režim.

10.4 Spustenie vonkajšej jednotky

Informácie o konfigurácii a uvedení systému do prevádzky nájdete v návode na inštaláciu vnútornej jednotky.

11 Údržba a servis



POZNÁMKA

Všeobecný kontrolný zoznam pri údržbe/kontrole. Okrem pokynov na údržbu v tejto kapitole je k dispozícii všeobecný kontrolný zoznam pri údržbe/kontrole, ktorý nájdete na portáli Daikin Business Portal (vyžaduje sa overenie).

Všeobecný kontrolný zoznam pri údržbe/kontrole dopĺňa pokyny uvedené v tejto kapitole a možno ho počas údržby používať ako pomôcku a nahlasovaciu šablónu.



POZNÁMKA

Údržbu MUSÍ vykonať oprávnený inštalatér alebo zástupca servisu.

Odporúčame aspoň raz do roka vykonať údržbu. Napriek tomu môže príslušná legislatíva vyžadovať kratšie intervaly údržby.



POZNÁMKA

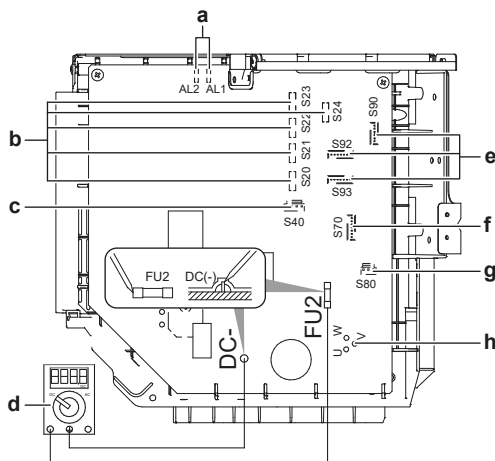
Platné právne predpisy týkajúce sa **fluorizovaných skleníkových plynov** vyžadujú, aby bol objem chladiva jednotky označený v jednotke hmotnosti aj ako ekvivalent hodnoty CO_2 .

Vzorec na výpočet objemu CO_2 v tonách: hodnota GWP chladiva $\times$ celkový objem chladiva [v kg] / 1000



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pred vykonávaním servisu odpojte zdroj napájania minimálne na 10 minút a zmerajte napätie na koncovkách kondenzátorov hlavného obvodu alebo v elektrických súčiastkach. Skôr ako sa budete môcť dotknúť elektrických súčastí, napätie NESMIE presahovať 50 V jednosmerného prúdu. Poloha koncoviek je zobrazená na schéme zapojenia.



- a AL1, AL2 - konektor vedenia elektromagnetického ventilu*
- b S20~24 – vedenie cievky elektronického expanzného ventilu (miestnosť A, B, C, D, E)*
- c S40 – konektor vedenia relé tepelného preťaženia a vysokotlakového spínača*
- d Multimeter (rozsah jednosmerného napätia)
- e S90~93 – konektor vedenia termistora
- f S70 – konektor vedenia motora ventilátora
- g S80 - konektor vedenia 4-cestného ventilu
- h Konektor vedenia kompresora

*Môže sa líšiť v závislosti od modelu.

12 Likvidácia



POZNÁMKA

Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami: demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi. Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu.



INFORMÁCIE

Pri premiestňovaní alebo likvidácii jednotky vykonajte nasledovný režim odčerpania a tým ochránite životné prostredie. Postup odčerpania nájdete v servisnom návode a v referenčnej príručke inštalatéra.

13 Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

13.1 Schéma elektrického zapojenia

Schéma elektrického zapojenia je dodaná spolu s jednotkou a nachádza sa vo vnútri vonkajšej jednotky (spodná strana hornej dosky).

13.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia

Použitie diely a číslovanie nájdete v schéme zapojenia jednotky. Číslovanie dielov je arabskými číslicami vo vzostupnom poradí pre každý diel a je predstavený v nižšie uvedenom prehľade symbolom *** v kóde dielu.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Obvodový istič		Ochrana uzemnením
			Nehlučné uzemnenie
			Ochranné uzemnenie (skrutka)
	Spojenie		Usmerňovač
	Konektor		Konektor relé
	Uzemnenie		Skratovací konektor
	Zapojenie na mieste inštalácie		Svorka
	Poistka		Svorkovnica
	Vnúťorná jednotka		Káblková svorka

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Vonkajšia jednotka		Ohrievač
	Prúdový chránič		

Symbol	Farba	Symbol	Farba
BLK	Čierna	ORG	Oranžová
BLU	Modrá	PNK	Ružová
BRN	Hnedá	PRP, PPL	Purpurová
GRN	Zelená	RED	Červená
GRY	Sivá	WHT	Biela
SKY BLU	Nebeská modrá	YLW	Žltá

Symbol	Význam
A*P	Karta s plošnými spojmami
BS*	Tlačidlo ON/OFF, vypínač prevádzky
BZ, H*O	Bzučiak
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Spojenie, konektor
D*, V*D	Dióda
DB*	Diódový mostík
DS*	Prepínač DIP
E*H	Ohrievač
FU*, F*U (charakteristiky pozri kartu PCB vo vnútri vašej jednotky)	Poistka
FG*	Konektor (uzemnenie rámu)
H*	Upevnenie
H*P, LED*, V*L	Kontrolka, svetelná dióda LED
HAP	Svetelná dióda (servisný monitor zelená)
HIGH VOLTAGE	Vysoké napätie
IES	Snímač Intelligent Eye (inteligentné oko)
IPM*	Inteligentný napájací modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetické relé
L	Fáza
L*	Vinutie
L*R	Trmivka
M*	Krokovací motor
M*C	Motor kompresora
M*F	Motor ventilátora
M*P	Motor vypúšťacieho čerpadla
M*S	Otočný motor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetické relé
N	Neutrálny vodič
n=*, N=*	Počet prechodov cez feritové jadro
PAM	Impulzno-amplitúdová modulácia
PCB*	Karta s plošnými spojmami
PM*	Napájací modul
PS	Zapnutie elektrického napájania
PTC*	Termistor PTC
Q*	Izolovaný hradlový bipolárny tranzistor (IGBT)

13 Technické údaje

Symbol	Význam
Q*C	Obvodový istič
Q*DI, KLM	Ochranný uzemňovací istič
Q*L	Ochrana proti preťaženiu
Q*M	Tepelný spínač
Q*R	Prúdový chránič
R*	Odpor
R*T	Termistor
RC	Prijímač
S*C	Koncový spínač
S*L	Plavákový spínač
S*NG	Detektor úniku chladiva
S*NPH	Snímač tlaku (vysoký)
S*NPL	Snímač tlaku (nízky)
S*PH, HPS*	Tlakový spínač (vysoký)
S*PL	Tlakový spínač (nízky)
S*T	Termostat
S*RH	Snímač vlhkosti
S*W, SW*	Prevádzkový spínač
SA*, F1S	Poistka proti prepätíu
SR*, WLU	Prijímač signálu
SS*	Spínač voľby
SHEET METAL	Pevná doska svorkového pása
T*R	Transformátor

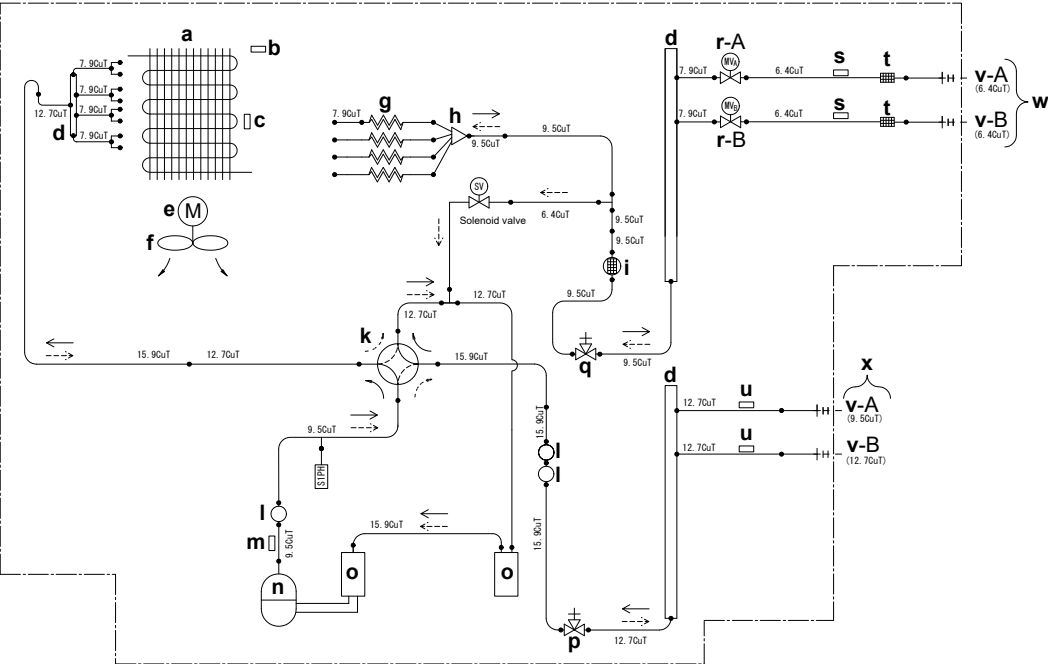
Symbol	Význam
TC, TRC	Vysielač
V*, R*V	Varistor
V*R	Diódový mostík, Napájací modul s izolovaným bránovým bipolárnym tranzistorom (IGBT)
WRC	Bezdrôtový diaľkový ovládač
X*	Svorka
X*M	Svorkovnica (blok)
Y*E	Elektronická cievka expanzného ventilu
Y*R, Y*S	Cievka reverzného elektromagnetického ventilu
Z*C	Feritové jadro
ZF, Z*F	Filter šumu

13.2 Schéma potrubia: vonkajšia jednotka

Klasifikácia kategórií komponentov PED:

- Vysokotlakové vypínače: kategória IV
- Kompresor: kategória II
- Akumulátor: 4MXM80, 5MXM90 kategória II, iné modely kategória I
- Iné komponenty: pozri článok PED 4, odsek 3

2MXM68



- a Výmenník tepla

b Termistor teploty vonkajšieho vzduchu

c Termistor výmenníka tepla

d Rozvádzač pripojenia potrubia chladiva

e Motor ventilátora

f Vrtuľový ventilátor

g Kapilárna rúrka

h Rozvádzač

i Tlmič s filtrom

j Elektromagnetický ventil
- k 4-cestný ventil

l Tlmič

m Termistor výstupného potrubia

n Kompresor

o Akumulátor

p Uzatvárací ventil plynu

q Uzatvárací ventil kvapalinového potrubia

r Elektronický expanzný ventil

s Termistor (kvapalina)

t Filter
- u Termistor (plyn)

v Miestnosť

w Potrubie na mieste inštalácie – kvapalina

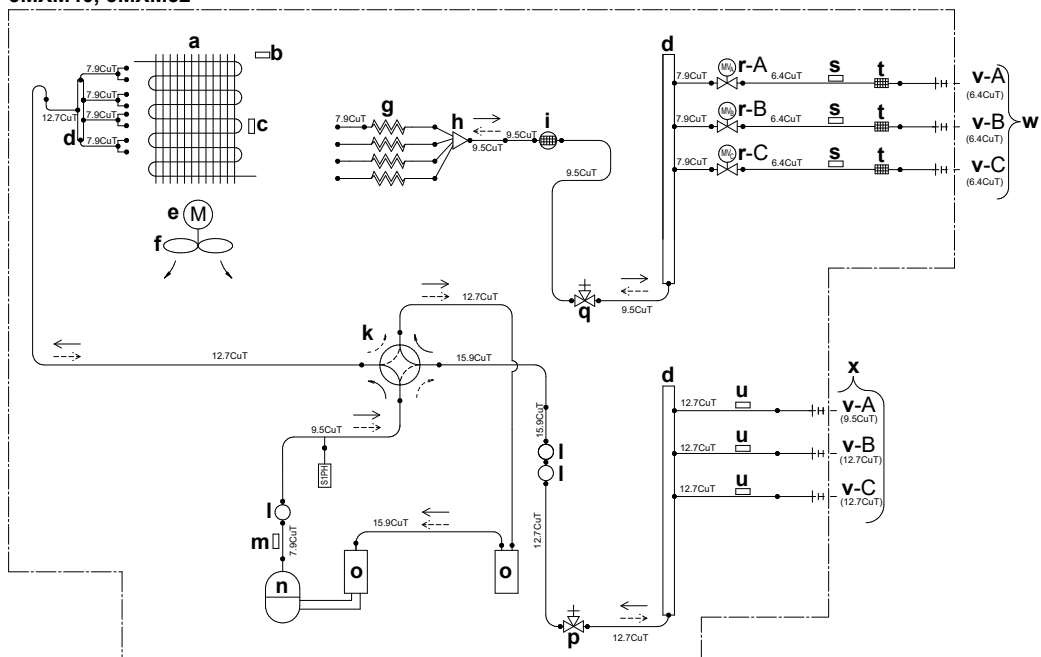
x Potrubie na mieste inštalácie – plyn

y Akumulačná nádrž kvapaliny

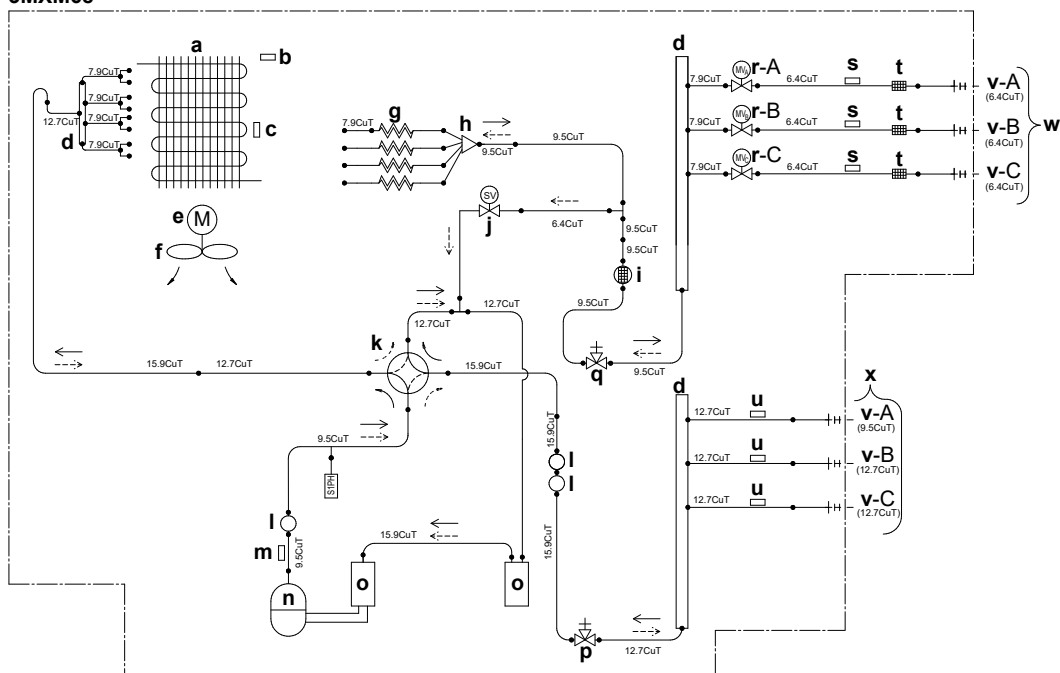
z Vysokotlakový vypínač (automatický reset)

- ➔ Prietok chladiacej kvapaliny: klimatizácia
- ➔ Prietok chladiacej kvapaliny: vykurovanie

3MXM40, 3MXM52



3MXM68



a Výmenník tepla
b Termistor teploty vonkajšieho vzduchu
c Termistor výmenníka tepla
d Rozvádzač pripojenia potrubia chladiva
e Motor ventilátora
f Vrtulový ventilátor

g Kapilárna rúrka
h Rozvádzač
i Tlmič s filtrom
j Elektromagnetický ventil

k 4-cestný ventil
l Tlmič
m Termistor výstupného potrubia
n Kompresor
o Akumulátor
p Uzatvárací ventil plynu
q Uzatvárací ventil kvapalinového potrubia
r Elektronický expanzný ventil
s Termistor (kvapalina)
t Filter

u Termistor (plyn)
v Miestnosť

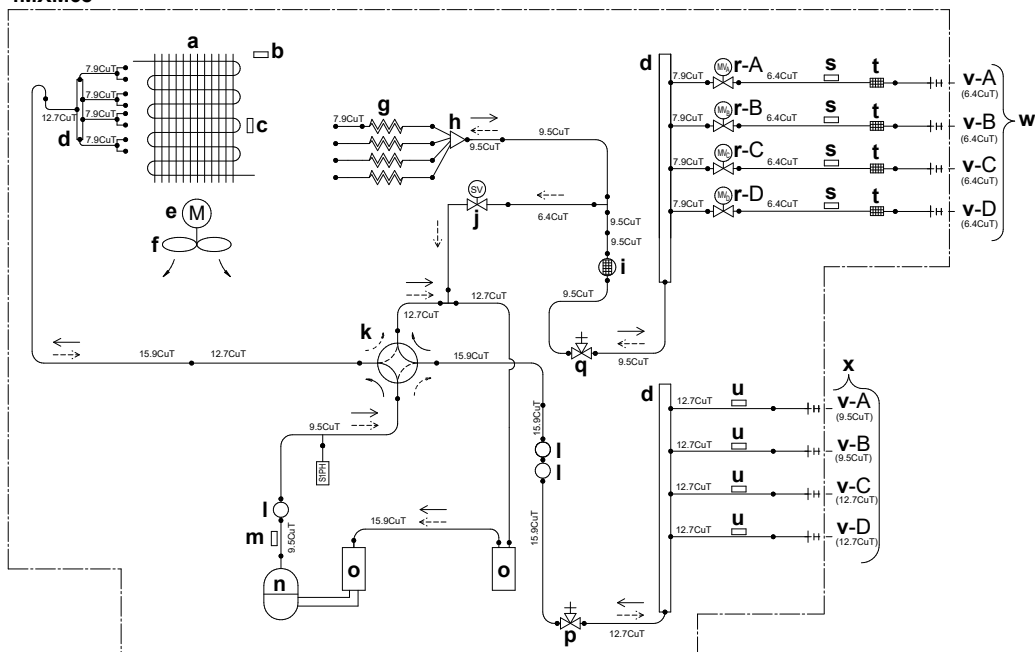
w Potrubie na mieste inštalácie – kvapalina
x Potrubie na mieste inštalácie – plyn

y Akumulačná nádrž kvapaliny
S1PH Vysokotlakový vypínač (automatický reset)

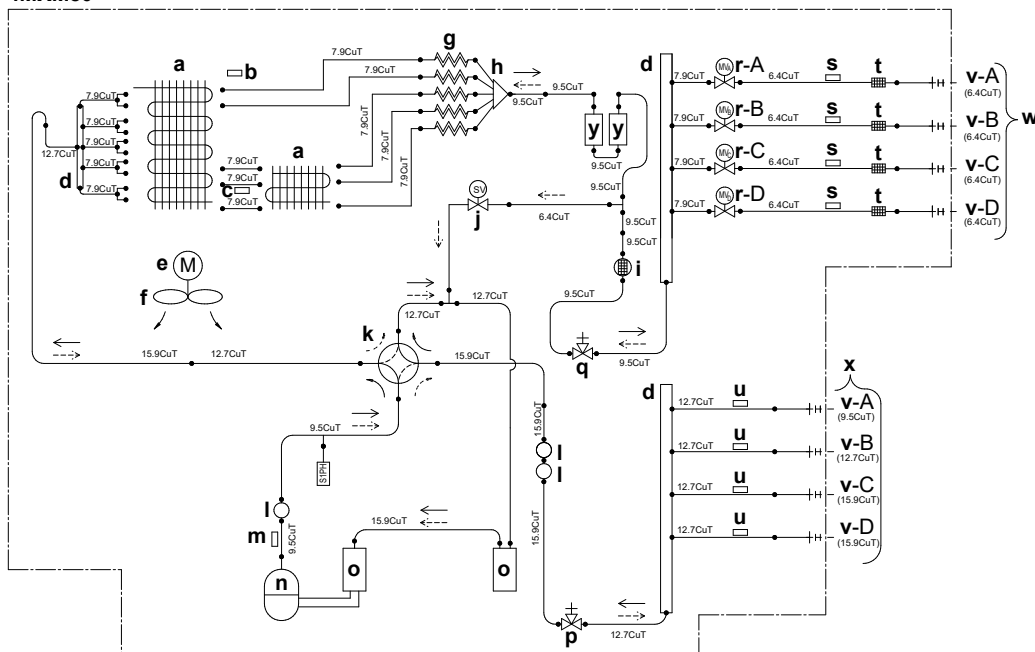
→ Prietok chladiacej kvapaliny: klimatizácia
---> Prietok chladiacej kvapaliny: vykurovanie

13 Technické údaje

4MXM68



4MXM80

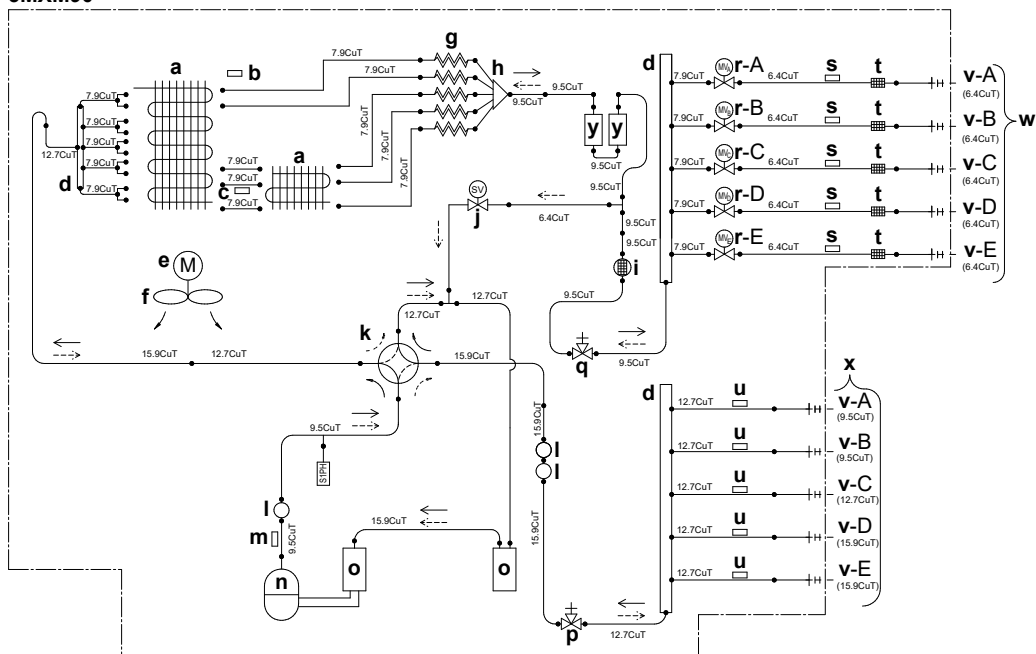


- a Výmenník tepla
- b Termistor teploty vonkajšieho vzduchu
- c Termistor výmenníka tepla
- d Rozvádzač pripojenia potrubia chladiva
- e Motor ventilátora
- f Vrtuľový ventilátor
- g Kapilárna rúrka
- h Rozvádzač
- i Tlmič s filtrom
- j Elektromagnetický ventil

- k 4-cestný ventil
- l Tlmič
- m Termistor výstupného potrubia
- n Kompresor
- o Akumulátor
- p Uzatvárací ventil plynu
- q Uzatvárací ventil kvapalinového potrubia
- r Elektronický expanzný ventil
- s Termistor (kvapalina)
- t Filter

- u Termistor (plyn)
- v Miestnosť
- w Potrubie na mieste inštalácie – kvapalina
- x Potrubie na mieste inštalácie – plyn
- y Akumulačná nádrž kvapaliny
- S1PH Vysokotlakový vypínač (automatický reset)
- Prietok chladiacej kvapaliny: klimatizácia
- > Prietok chladiacej kvapaliny: vykurovanie

5MXM90



a Výmenník tepla
b Termistor teploty vonkajšieho
vzduchu
c Termistor výmenníka tepla
d Rozvádzač pripojenia potrubia
chladiva
e Motor ventilátora
f Vrtulový ventilátor

g Kapilárna rúrka

h Rozvádzač

i Tlmič s filtrom

j Elektromagnetický ventil

k 4-cestný ventil

l Tlmič

m Termistor výstupného potrubia

n Kompresor

o Akumulátor

p Uzatvárací ventil plynu

q Uzatvárací ventil kvapalinového
potrubia

r Elektronický expanzný ventil

s Termistor (kvapalina)

t Filter

u Termistor (plyn)

v Miestnosť

w Potrubie na mieste inštalácie –
kvapalina

x Potrubie na mieste inštalácie –
plyn

y Akumulačná nádrž kvapaliny

S1PH Vysokotlakový vypínač
(automatický reset)

→ Prietok chladiacej kvapaliny:

klimatizácia

→ Prietok chladiacej kvapaliny:
vykurovanie







DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2022 Daikin

3P774208-3A 2024.12